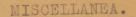






1684



biona./B.m.dr.i r./-Str-32.-

Barss Franciszek, Mowy za czterema stanami, przełożone z francuskiego.-Warszawa 1775, w druk.
Piotra Dufoura.-K nlb.3.Str.176+K nlb.1.-EXII
Str.380.
2/ Wiadomość o miast zasadzie w Polszcze.-Warszawa 1788, w druk, P. Dufoura.-K nlb.4.Str.99+nlb.1.
3/ Jezierski Franciszek Salezy, Ktoś piszący z Warszawy dnia 11.lutego 1790 r.-Str.24.-EXVIII
Str.540.
4/ Odpowiedz wóyta na zarzuty burmistrza./B.m.dr.
i r./-Str.72.-EXXIIIStr.259.
5/ Do PUNKTU pierwszego rządowych zasad myśl zgu-

1396 5.5.7 1684



Bibl. ma legz.

# MOWY

### CZTEREMA STANAMI

KUPIECKIM, ROLNICZYM, ZOŁNIERSKIM, I LUDZI UCZONYCH.

Ktory z nich iest kraiowi pozytecznieyszy a zatym pierwszy dołask i szczegulnieyszey MONARCHOW opieki.

PRZEŁOZONE Z FRANCUZKIEGO

Przez Franciszka BARSSA.



WWARSZAWIE.

w Drukarni Piotra Dufoura.

M. DCC. LXXV.



390625

Rodh 1958/57 2 94.

TITALEREA WIN



## AUROI

SIRE,

VOTRE MAJESTE, a bien voulu recevoir les Epreuves de mes Caractères, qu'il me soit permis de lui présenter aujourdhui le premier livre sorti de mes presses, & d'être l'Echo des Nations, pour publier a la tête de cette Traduction, les rares qualités qui se trouvent réunies dans sa PERSONNE SACRE'E,

Oui, SIRE, ce sont des dons du Ciel qui n'étoient réservés que pour vous, pour un Sage magnanime, même au milieu des plus cruels revers. L'Héroisme qui vous les afait surmonter, vous a distingué de vos plus Illustres Prédécesseurs au Trône, & c'est à juste titre que le vrai Citoyen vous a nommé l'ami des Dieux, & que la Renommée vous a placé audessus de l'humanité.

Bon, compatissant, bien-faisant & liberal, ce sont autant de vertus qui vous distinguent, & qui attachent auprés de VOTRE PERSONNE SACRE'E, tous ceux qui aiment à les pratiquer. Personne n'ignore la protestion dont vous honorés, SIRE, les Gens-de-Lettres qui se viennent ranger sous vos loix & celles de la République, & l'assurance qu'ils ont d'etre accueillis avec cette aimable affabilité qui vous est si naturelle. Vos connoissances prosondes dans les Scien-

ces & les Arts, votre gout pour les Lettres & ceux qui les cultivent, retracent sous votre Régne le glorieux siècle d'Auguste, & l'on reconnoît en vous le Mécène du Nord.

Convaineu de ces vérités, & de la singutière estime que vous leur accordés, j'ai osé, SIRE, prendre la liberté de vous présenter cet Ouvrage traduit du François.

Heureux, s'il merité votre suffrage, & s'il peut paraître en Pologne sous vos auspices, & servir aux jeunes gens de la Nation, qui se destinent à quelques unes des quatre branches qui rendent un Etat storissant, sous le Régne d'un Monarque eclairé, qui connoît & sçait apprécier le mérité.

Fe suis avec le respect le plus prosond, & la soumission la plus entière,

#### de VOTRE MAJESTE,

le plus humble, le plus fidel serviteur & sujet

Durour.

elle.

qui

age

uels

ter.

cef-

mai

. 8

de

ral.

ent,

E

tous

nne

és 9

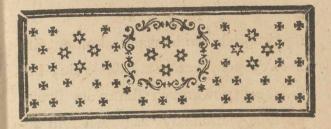
nent

que,

avec

cien-

to make the first of the second of the secon trac for the late of the state of and parties a fireful formation and the A STATE OF THE STA



# M O W A ZABAWIĄCEMISIĘ H A N D L E M

It

ft

W

ol

fu

ty

ſz

W

m

śc

ła

ok

119

do

wi

rac

ul

fię i kupiectwem bawiący, kontent fam z fwey pożyteczności dla kraiu, bez fzukania powinnych staraniom swoim pochwał, musiałby zagrzebionym zostawać w gminie zaniedbanego w narodzie pospolstwa. Ale dziś gdy odgłos powszechny narodów wszystkich zdaie się handlu i kupiectwa utrzymywać stronę, gdy Królowie porzuciwszy smutną z woien pochodzącą chlubę, nie zatrudniaią się niczym bardziey na tronie, iako staraniem o kwitnienie rękodzieł i handlu; (1) gdy dziś wy-

<sup>(1)</sup> Wizystkie teraz mocarstwa ziemskie staraią sę o kwitnienie u siebie rolnistwa, rękodzieł i handlu. Wystawiono akademie i szkoty handlu, iakie przedtym stawiano dla sizyki Arystotelesa i dla teologii Szkota. Po wszystkich mieyscach usituią ludzie nasta-

fam

bez

roim

Z0-

na-

od-

kich

mv-

wizy

ube,

v na

ienie

WV-

mikie

ctwa.

emie i

o dla

kota. našlastawiaią u sąsiadow naszych kupcom statuy, iak dawni stawiali mędrcom i woiownikom; gdy ludzie podług miary obsitości swoich maiątkow, znayduią swą wziętość i powagę w oczach polityki; gdy handel nakoniec iest w naszych wiekach poczytany za moc ożywiaiącą narody, za sprężynę woien, za mocarstw wagę, za publicznego szczęścia narzędzie, (2) zgoła, za ow łańcuch złoty, ktory od iednego końca okręgu świata, aż do drugiego ciągnąc się, obeymuie całą iego machinę, krępuie

dować Anglią i Hollandyą, ktore wystawiły kupcom statuy, iako Rzymianie i Grecystawiali niegdyś bohatyrom i mądrym.

(2) Jakże opatrzność iest w swoich darach dziwna? tważasąc sposob iakim ona ułożyła w naturze rzeczy, wyznać potrzeprzyjacielstwa związki, iednoczy ie-

ba, iż zamierzenie iey było iednych z drugiemi ludzi ziednoczyć, nadawfzy im rodzay pewny potrzeb, tak żeby iedni bez drugich obeyść fię nie mogli. Niechciała ona, aby to, co iest potrzebne do życia, na iednym znaydowało się mieyscu, rozmnożyła i owszem swe dary, aby ludzie towarzyszyli wspólnie. Z tad sentymenta ludzkości sił nowych nabrały: wszędzie gdzie kwitnie handel (mòwi stawny Montesquieu) tam się miłe obyczaie znayduią.

Naydawnieysze z rzetelnych pochwał handlu Plutarcha znayduie się w życiu Solona. Niebyło (mòwi on) nie było po Hezyodzie ni pracy ręczney, któraby wstyd przynieść miała, ni umieiętności, które by miedzy ludźmi czyniły rożnicę. Handel był w poszanowaniu, gdyż on w spółeczność wprawia ludzi, daie spósob przymierza Królom, i uwiadomia o wielu rzeczach ludziom nieznanych.

druodzay
ugich
, aby
dnym
a i onyfzyli
sei fil

witnie

) tam

ie-

ochwał
iu Sooo Hewftyd
ktòre
. Han-

przylu rzednych z drugiemi ludzi, i czyni z rodzaiu ludzkiego iedną familią, którey iak tylko docieczone, tak zaraz opatrzone fwobodnie bywaią potrzeby: i iakże? czyliż można kupcowi zostawać w utaieniu się, i ukrytą trzymać tak długo od fpoglądaiących na niego współ obywatelów tę dobroczynną rękę, która na naród ludzki tyle dobrodzieystw wylewa i tyle dziwów czyni? nie zapewne-Chcieymyż więc iego niewzrufzone utwierdzać prawo pierwszeństwa, w łaskawey opiece i tey pomocy swoiego Króla, którą dobry monarcha daie poddanym naypożyteczniey i nayufilniey oyczyznie fwoiey flużącym. Pokażmy nayprzod! że kupiec zasługuie na pierwsze mieysce w opiece i łasce Monarchy, dla tego, iż kray zbogaca.

ir

r

1

0

n

t

i

r

U

Daymy poznać powtore, iż przez kupiectwo i handel kray wzmacnia.

Jeżeli tu o łafkawe fluchanie was uprafzam, to czynię dla niezdolności
moiey, lecz nie dla fprawy, za którą
mam dziś obstawać, sama ona się zalecić zdoła; i spodziewam się, iż kupiectwo i handel mocą swych pożytków dla
kraiu, potrasią same na siebie obrócić
waszych zdań sprawiedliwość.

#### CZĘSCI.

Do póki ludzie odłączeni iedni od drugich żyli, do póty ich maiątki i bogactwa z famych kraiowych owoców, i z dowcipu włafnego złożone były pożytków. Ale iak prędko poznano handlów wspólnych potrzebę, iak tylko przyszli na świat ci pracowici mężowie, którym zdaią się być powierzone około

CU-Ušci òra leniedla cić od bo-W. poınko

rie.

olo

innych ludzi opatrzności powszechney rządy, tak zaraz przefzli z dni niedostatku długich, w wieki nieprzeżyte obfitości. W tenczas królestwa przyimuiac niby nowe iestestwo z pracowitych rak pierwfzych kupców i handluiących, uyrzały rozłożone do pracy rolników pracowitych ramiona, pola uwieńczone obsitym żniwem; uyrzały ów dowcip śliczny, pociągaiący na fiebie oczy ludzkie, przebiegaiący świat cały, i podaiący wszystkim szcęśliwo ści puhar, by z niego do fytości i upodobania swego pożądany brali posiłek; uyrzały pracowitość nakoniec, zazdrośćchwalebną, chęć Izlachetną wffawienia się przymiotami dotąd nieznanemi. Tu ubite widziano drogi publiczne, właśnie iakby iakie kanały na

2

zwożenie z stron naydalszych, wszelkich dostatków; tam zamyślano mórz przeyście, tu ulatwiono ich brzegi w śrzod nawalności, skał, burzy: aż w krótce obaczono w fwych portach owych to nieustraszonych Argonautów. pod złotego ciężarem runa skrzywionych; to iest pod tym, co ziemia nayrzadszego wydaie, pod tym, co naybogatfzych w wnętrznościach fwoich kruszców zawiera, pod tym, co morze ku pożywieniu dostarcza, pod tym, na koniec wszyskim, co duszą obsitości się zowie, pod perłami ze wschodnich, pod złotem z zachodnich mieysc pochodzącym.

Taka to iest czynność kupca w pośrzodku kraiu, taki z niego pożytek miedzy innemi obywatelami narodu. Czyli albowiem trzeba nowe w kròlestwie towarów sprawić krążenie? on się wydaie na przenofzenie tego, co zbywa z iedney do drugiey prowincyi. Czyli przywrócić uciechę, radość, obfitość, gdzie żal, głód, fmutek, fprawily niepogody i burze czafu? on ie przywraca, kosztowne z innych ziem przywodząc owoce. Czy trzeba rozkrzewić nowe na tamtych stronach morza handlu gałęzie? on bieży zamienić nafze z odległych narodów fkarby, potrzeb im nowych dodaie, holdownikami ich nafzego czyni dowcipu, utrzymuie; przez fwoie z innemi fpołkowania narody, owo to morze bogactw, którego odchod i przychod przynosi wszystkim wielkiego świata częściom,

zel-

órz w

W

0=

ów,

vio-

ay-

boru-

rze

na

fię

boc

zą-

po-

tek

du.

oblitość. Bez niego bylibyśmy ludem iakoby nie żywym na świecie bez fpółeczności z innemi ludźmi, bez używania dóbr tych, które dobroczynna Twórcy zafzczepiła po różnych mieyscach reka: z nimprzeciwnie nie przebyte rzeki, nieprzystępne góry, ciemne i smutne puszcze, które nas od innych dzielą ludzi, fa nam łatwe, przystepne i wesole. Z nayrozleglevszych mórz brzegów podaiemy wzaiemnie fobie rece, niby witaige inne narody, z któremi razem pofiadamy wfzyftkie dobra, i używamy wspólnie całego świata dostatków.

Kiedy więc w królestwie ci pracowici znaydują się obywatele, każdy wspolziomek zawołać sobie może " Czegoż

dem fpóužvnna nievrzecied inrzvzych nnie ody, ftkie

cowifpolegoż

lego

więcey mam żądać? nie wychodzę z okregu otaczaiących mię, murów, a we wizvitko opływam; gdy tylko zażądam, widzę zlewaiącą fię na mnie obfitość: nie szczepię, a zbieram, žne, a nie sieie. O kupcze! za twym weyrzeniem nayniepłodnieyfza ziemia, ślicznym wieńczy fię owocem, rzeki fa nowym obfitości zastawem, bogactwa z cudzych przybyłe kraiów we śrzodku bagnisk się mieszczą. v każesz, a wspaniałe natychmiast meble, bogate materye, kosztowne marmury, wszystkie rękodzieła dowcipu i zmyślności, przechodzą góry, przebywaia morza, otaczają mieszkanie moje, okazują

się upodobaniu moiemu, ofiaruią się

" obraniu. Lecifz na targi sawne do " Archangelu, Bander-Abasiy, i Porto-" Bello, do tych niezliczonych portów " wyniesionych na brzegach całego O-" ceanu, i każesz płynąć ku mey oy-" czyźnie wszystkim zgoła bogactwom " ziemi ruchomym; i w tenczas to, " wszystkie narody, wszystkie morza, " wszystkie zgoła na świecie kraie, hold " mi, iako królowi natury płacą "

Tu by teraz przystało mowić o owych sawnych Tyru, Sydonu, Kartaginy, Alexandryi miastach, ktore handel składem po kolei uczynił skarbów świata, i których obywatele i współecznicy równać się królom mogli: cóż powiem o rzeczachpospolitych Genueńskiey i Weneckiey tak dobrze znanych? te

ortoortów
go Owom
as to,
orza,
hołd

wych giny, fkłaviata, znicy wiem iey i
? te

nie posiadając tylko suche skały, i stabe baty, uyrzały w krótce handel pakuiący miedzy ich mury bogactwa ziemi. Ależ zastanówmy się nad tym ciasnym i prawie całym wałami morza zalanym krajem, który fie dziś zdaje byćzbiorem obfitości iedynym i oczywistym dowcipu fiedliskiem: cóż była przed tym Hollandya?ieżeli nie tym kraiem, gdzie ledwo widzieć kilka rybaków można było czołgających fię po błocie, i prowadzących mdłe i nędzne życie w pośrzod bagnifków. Teraz zaś gdy dobroczynna handlu ręka na tych błotnistych rozciągnęła fię mieyfcach, tak zaraz zamknięte w ciasnych korytach wody gruntownemi zatamowane były groblami, ziemia wyfuszoną została: wszy-

2

F

8

1

1

E

stkiego braknęło Hollandyi, a teraz opływa we wizystko. Niemasz tam laíow, a więcey widać niż gdzie indziey okretòw, nie masz winnic, a wino naywyśmienitsze, nie masz kruszców, niemasz min żadnych, a złota tyle, iak w Peru, żelaza iak we Francyi, cyny iak w Anglii, każdy tam obywatel iest kupcem, a kupiec każdy bogactw skarbnicą. Nie przenosząc się na cudzoziemskie granice, rzućmy okiem na nasze państwo, a zobaczemy kupca w nie wchodzącego z tryumfem. z iak niewymownym ludzie do niego bieża pędem! iak fię dziela owocami ziemi, które on chęci każdego obywatela zostawia; podobny do tych, które fą w śrzodku miast naszych wystawione raz

am

iey

ino

W,

iak

cv-

wa-

bo-

na

em

ku-

em,

ego

ami

Wa-

óre

one

żrzódeł, dla powízechnego wszystkich pożytku; z iaką on rozrzutnością na ubogiego rownie, iak na bogatego rożlewa dobrodzieystwa! każdy się do niego ciśnie, iak do oyca powszechnego ludzkości, a każdy z obsitością odchodzi. (3)

(3) Wfzystkie przesądy względem stanow nie są zarownie sałszywe, (mowi P. Duclos w uwagach nad obyczajami wieku teraźniey-szego) i szacunek ktory znaydują w swym stanie kupcy, zgadza się z oświeconym rozumem: żadnych oni nie znają pożytkow, ktorychby z innemi nie dzielili ludźmi.

Autor pewnych wierszy do kupca, tak go przyrównywa z woiownikami:

Dziwię się ich przemocy,dziwię się ich chwale, Jednak z smutkiem mi trzeba wyznać pousale; Iżte laury,co były w wiekach dawnych sawne, Ciskaią na nas losy nieszcześne i iawne. Dla tego też to królowie Europeyfcy główny i naycelnieyszy uczynili układ, powiększyć okrąg handlu: dla
tego oni obiecują tysiąc dowcipowi nadgród, (4) i sławią godnemi czci tytułami

Tego ia bardziey kocham, co dlamey wygody Przywozi skarby z światow dwoch, rżnąc się przez wody;

Po niedoznanym morzu krążąc niebespiecznie, By z współziomki swe dobra mogł dzielić spór łecznie.

Pokoiu iest kupczący zastawem zawarcia, Zołnierz gromem, przyczyną burzy rozpostarcia.

Ten wielki przez niefzczęście umyft mby przeraża,

Ten fię dla dòbr, co świadczy, w fercu mym

(4) Wolny człowiek, który czterystu se

hai

iąc

w

co

fte.

ci :

ce

zn

gad Rui

eze

pe

ev-

11-

dia

ad-

tu-

ody

fie

nie,

fpò.

zpo

muy

mym

s fe

łami handel. Bo też ten niespracowany człowiek z iedney na drugą świata nie przestając bieżyć stronę, trzymając w ręku obsitość i wprowadzając ją w państwo, iest w oczach Monarchów naysposobnieyszym do pomocy ich oycowskim zamystom. Przez niego oni

stercyów w Rzymie był panem, od Cesarza w rządzie rycerskim policzonym zostawał; ci zaś, których dziedzictwo wynosiło mniey nad tę summę, wyglózowani byli z stanu rycerstwa.

Pan Algarotti powiada, iżw Wenecyi nie znano rożnicy miedzy urzędnikiem kraiowym, i kupcem; że Wenetowie przeświadczeni byli, iż ten co naybardziey narod zbogacił, ten naywięcey oyczyznie się przywżył i każdemu iest wiadomo, iak wielu kupcom we Francyi Krol nadał tytuł szlachectwa.

m

W

a

m

(

po

kt

ci

ba

na

ol

12

po

k

\_d

nad kwitnącemi panuią polmi, nad bogatemi miastami, i szczęśliwemi ludźmi, przez niego ich głowa laurami się wieńczy, które ani ludziom sez są przyczyną, ani sercom ich oycowskim naymnieyszey nie zarzucaią zgryzoty. Wspaniałość tronu pokazuie ich być monarchami, kupiectwa zaś i handlu iest skutkiem, że panuią iako oycowie nad ulubionemi sobie dziećmi. Cóż dopiero ieżeli prócz bogactw moc iestzcze i siłę kupiec przydaie przez handel kròlestwom?

#### CZĘSCII.

Uważywszy co czyni mocnym królestwo, przychodzi na myśl, iż nie co innego, iak tylko kiedy wszystko wzmocnione iest wewnętrznie, kiedy nie ho-

mi,

eń-

ZVav-

ty.

być

ullbr

wie

C62

e ie-

han

kr6-

ie co

zmo-

nie

maſz fie zewnatrz nieprzyjaciela obawiać, gdy monarcha wo yskiem ziemię, a morze rozlicznemi flottami okryć może; (5) któż watpi że handel to wszy-

( 5 ) Stała się na świecie odmiana prawie powfzechna, ktòra on winien handlowi, ktorey iednak ze wszystkim ieszcze nie docieczono. Nie konieczna iest teraz potrzeba mieć wynioflość, broń, zapalczywość, na otrzymanie zwyciestw, dowcip podaje fwe skarby na własne zachowanie, umie on obracać broń tychże famych na obronę fwoia, którzy go pragna napastować, i z nich poczynić fobie obrońców; fztuka woienna wydoskonaliła się powszechnie, a bogactwa z handlu umieią wszystkie tey sztuki odkryć sprężyny, i użyć ich pomyślnie. Tak wiec handel stat się w dniach naszych sundamentem i utrzymaniem królestw, który oraz zatrudnia naywięcey politykę.

stko sprawia w królestwie? nie będziem tu tego rostrząsać, gdyż nam dostatecznie granice tey mowy nie dozwalaią tych wyobrażeń rozbierać.

Tu navprzód wystawmy sobie stabość z bogactw ogołoconego królestwa: ieżeli bowiem to prawda, iż bez złota niemoga stać zamki, niemogą wzmacniane być fortece, rozmnożone magazyny, i rozlicznemi potrzeba:ni napełnione; iakże monarcha bez tego drogiego krufzca, który handel przynosi, moc te wewnetrzna wystawić zdoła? z iakim zaufaniem ukaże fię na tronie? i iak nad ludem nedznym, nieuprawnemi polami, miastami bez murów, poddanemi bez dowcipu panować będzie? z iaką latwością fąfiedzi wzbić w górę, chcący fię do iego kra wai dły

gąc obf iak

fko wy

fta:

prz ma

ode me

nie wi

ny śn m

e.

a-

a-

a:

ta

12-

12-

12-

go

V-

vić

fie

m,

sez

pa-

fie-

ego

kraiów przeydą, wfzedzie znaydą obywatelów zbiegłych, żołnierzy wybladłych, ledwie ciężar broni znieść mogacych! przeciwnie zaś, gdy fobie obsity kray wystawiam w bogactwa, iakież oczom moim podaie się widowisko? widzę wyrzynaiące się porty, wyfypuiące się groble, na rozległych stawiaiące się plaszczyznach fortece, przepełniające fię bronią i żywnością magazyny, pracowite pospólstwo, inie oderwane od pracy; widze żołnierzy mężnych, za daniem naypierwszego znaku gotowych gnębić nieprzyjaciela; niech w tenczas przyidzie mięszać powszechną spokoyność, niech uwiedziony zaufaniem w siłach swoich falszywym śmie ludzi tego narodu naieżdzać granice, ileż fortec i zamkow, iako tyle

naynieprzebytfzych zagrod oprze fie iego zamachom ?ileż miast mocnych poda się iego weyrzeniu do niedobytych wież podobnych, na których widaćwiszące tarcze, okopy wielą ofadzone żołnierzmi, i zaostrzone wielu machinami, zadać śmierć grożącemi? ieżeli zaś rozgniewany monarcha o zaczepkę poddanym fwym uczynioną dozwoli fobie sprawiedliwie gniewem wzruszyć fię, iakąż znaczną pomftę będzie mu latwo uczynić? za iego ikinieniem okryie się morze niezwoiowanemi slottami, a śmiałego nieprzyjaciela okręty zgnębione, rozprofzone, i zatopione zostaną. Gdzie indziey obsieie licznemi woyfkami pola fwoie, wfzędzie fprzymierzeńców przeciwko niemu znaydzie, wszędzie mu nieprzyjaciół

bę z c pę

pę go iey

ze żn

dz wi

luc

Er Ich

Por

Sæ

fie

poych

Wi-

one

chi-

eżeli

pke

woli

fzvé

mu

flot-

krę-

pio-

e li-

edzie

emu

aciól

będzie podżegał, wszędzie się za nim z ogniem i mieczem będzie uganiał, zapędzi do zwykłego mu mieszkania, zapędzi na morza, za morza; wszędzie go nakoniec gnębić będzie potęgi swo-iey ciężarem. (6) Ach czyliż to nie ze złotem handlu z tym kruszcem możnieyszym nad piorun może Król rządzić morzem, władnąć szczęściem, przywięzywać zwycięstwo, sprzymierzać ludzi ku bronieniu praw własnych, i

<sup>(6)</sup> Aurum per medios ire fatellites,

Et perrumpere amat faxa potentius

Idu fulmineo ----

Portas vir Macedo, & subruit æmulos
Reges muneribus, munera navium
Sævos illa queant duces.

Hor: L. 3. Ode 16.

wywyższyć tron swóy nad wszystkie trony świata? kto mniema, iż fię rozfzerzam z mowa moia, niech fobie to na myśl przywiedzie, co po kilka kroć czytał whistoryi. Wie każdy, iako Rzym i Kartago dwie zuchwałe Rzeczypofpolite, które dobiiały fię o rzad nad calym światem, znalazły to w handlu, z czego iedna mogła zgromadzać woyska, kupować zwyciestwa, siać postrach na polach Włoskich, druga czym mogła zgnębić nieprzyjaciołkę fwoją, irazem cała odgłofem zwycięstw swoich napelnić Europę, Azyą, Afrykę, zgoła świat cały. Któż nie wie iż handel dopomógł wspaniałev Wenecyi do obiecia nad brzegami śrzód ziemnego morza rządów, do przedsiębrania woien tak długich, do walczenia z wielu mia mie skóv

Afr

(7)
Julio
Ara
We
wie
nigo
prz
dna
oni
(8

fob wk

na

kie

OZ-

na

ZV-

vm

ponad

dlu,

OV-

ach

mo-

ira-

oich

zgo-

ndel

do

1ego

WO-

vielu

znakomitemi Królmi, do wytrzymania nakoniec bez strachu sławnego sprzymierzenia w Kambresis (7) pocisków? któż wątpi iż za pomocą owych Afrykańskich kupców złota, i ramion Trompa i Rhuitiera (8) utrzymała

<sup>(7)</sup> w Roku 1508. Ludwik XII Kròl Francuski Julius II. Papież, Maxymilian Cesarz, Krol Aragoński, Ferdynand Katolik zwany, Krol Węgierski, Xiążę Sabaudzki, Florentczykowie sprzymierzyli się przeciwko Wenetom, nigdy tyle Krolow nie sprzymierzyło się przeciwko staremu Rzymowi; Wenecya iednak przez swoy handel stała bogatszą, niż oni razem wszyscy.

<sup>(8)</sup> Nigdy Hollandya bez bogadw, ktore iey przychodziły z Ameryki, nie kupiłaby fobie wolności przez 40 lat woyny przeciwko Filippowi II. W krotce potym inne narody Europeyskie, nie ważyły się iey za-

fię Hollandya przez 50 lat woien przeciw naystrasznieyszym Europy prowadzonych mocarstwom? Spoyrzymy ieszcze na Anglią wyniesioną na tak wysoki stopień, iż omamiona dumnym przepychem, zdaie się obiecywać sobie powszechne rządy nad morzem. Awy o! Francuzi, nayzdolnieyszy do uśmierzania tey zbytniey pychy narodzie! ieżeli zaiaśniały na waszych brzegach te dni przeszłego wieku śliczne, komuż, ieśli nie złotu handlu wdzięczni i winni być macie? (9) Widzieliście wtedy

czepić. Wydała woynę Anglii i podzielita się z nią rybołostwa swoiego zyskiem. W roku 1668. stała się pośrzedniczką miedzy krolestwy, przymusiwszy Ludwika XIV. do zawarcia pokoju z Hiszpanią.

nay cięz pro fzpa

w ta

pacl pod

WZI

woy

mog ley pie,

ić,4 wać

bje b

<sup>(9)</sup> Za pomocą handlu Kolbert fam dopo-

naywiększego z Królów waszych z zwyprzecięzką nayrozlegleysze przebywaiącego rowa prowincye reka, nadaiącego Króla Hivimy Izpanii, rozciągaiącego fwe państwo aż a tak w tamte strony morza, gromiącego nym czarnego Afrykanina w włafnych okofobie pach, i rzucaiącego po całey Europie wvo! podziwienie i postrach. erza-

Prawdziwa więc iest, iż handel wzmacnia i czyni potężnym królestwo: lecz nie tu koniec, niech ieszcze długa woyna zniszczy i z gruntu ogołoci stan iaki, któż iego straty nadgrodzi? kto

mogł Ludwikowi XIV. do oparcia się cażey przeciwko niemu sprzymierzoney Europie, tak dalece że mogł 80 okrętow uzbroić,4 czyli 500000. ludzi wystawić, i utrzymywać ich przez dwoch woien przeciąg od siebie bliskich, a 23 lat trwaiących.

0 28-

ieże-

ch te

muž,

winni

rtedy

Hafie

roku

crole-

dopo-

blask stracony przywróci, który za zwyczay towarzyszy woynie? kupiec zapewne przez nowe w narodzie obsitości i dostatku krążenie. (10) Idę da-

( 10 ) Kiedykolwiek trafity fie nieszcześcia publiczne lub prywatne, widziano zawsze kupcow oświadczenia swe ku oyczyźnie okazujących w nadgradzaniu fzkod, ktore kray ponios. Wiadomo nam iest, że za panowania Karola VII. Jakob Coeurkupiec w Bourgach ofiarował fię znacznych fumm dostarczać na podbicie Normandyi, dość obszerny był iego maiatek, gdy własnym kilka galer wystawił kosztem, i obowiązał się dodawać pieniedzy dostatecznych na utrzymanie czterech woyfk razem. Jakichże uffug nieuczynil Florencyi Rawny ow Kosmas de Medicis, ktòry zarobił sobie przez handel skarby nay większym owoczesnym rownaiace się bogactwom, obrocił ie na wspomaganie ubogich, na przybieranie oyczyzny w wspaley.

niale cyi nyh,

fka C Y odda iego zaw: wfcl fpol dzi woy nazw

> prav filek kiel a ur

> > tow

lowi

ley. Daymy ( lecz bogdayby to zało-

niałe budynki, na fprowadzanie do Florencyi mądrych Grekow z Stambułu wygnanyh, i na zastużenie sobie pięknego nazwiska Oyca Oyczyzny.

Y to także iak dziwna, tak od nafzych oddalona rzecz zwyczaiow, widzieć fyna iego Wawrzyńca de Medicis, handluiącego zawfze, iedną przedawaiącego ręką towary wschodnie, drugą trzymaiącego Rzeczypospolitey rządow ciężar, chowaiącego czeladzi, a przyimuiącego Pósłow, czynlącego woynę i pókoy, i otrzymuiącego Oyca Muz nazwisko.

Jakaż była wspaniałość Fuggersa ku Karolowi V.! Po nieszczęśliwey w Tunis wyprawie, znalazł ten Monarcha możny posiłek w skarbie bogatych kupcow Auszpurg.
skich; zaprosili ont go na bankiet wspaniały,
a uprosiwszy pozwolenie palenia w bankietowey sali cynamonowego drzewa, kładli

za

fito-

ęścia wsze okakray

vania rgach ac na

iego vystapie-

czteuczy-

licis,

e bo-

wfpa.

ženie nigdy nie przyfzlo do fkutku) daymy że nayopłakańfzym wyrokiem królestwo iakie razem zniszczone aż do gruntu samego zostało, cóż go utrzy-

ie na ogień, niby na zastaw wdzięczności dla podobania fie monarfze.

Nakoniec czyż mogą być pięknieysze mi łości oyczyzny wyrazy, nad te, ktore oka zane były od kupców z miasta Saint Malo, kuorzy wracaiąc z Perou w roku 1740. ofiaro wali Ludwikowi XIV, trzydzieści i dwa mie lionow. Wie każdy iak wtedy Francya ogo łoconą była, z iakim natężeniem zamyśla no na umowach w Gertrudembergu o fpo fobie uniżenia tego monarchy, który zdawal fie Europie naznaczać przeznaczenia, z ia kim mestwem i nie wzruszonym umystem pisat sam do marszałka de Villars, iż po biedz ze stu ludźmi pogrześć się w rozwali nach monarchii Francuzkiey był gotowy.

ma ne l ścią odbi cuzk niem król wipa ten ie cl fypie i mai Fran nayp z rak nami biera be? .

świad

tku) kiem až do trzy. sci dla e mi e oka Malo, ofiaro va mir a ogo nyśla o fpo dawal , 2 12 ryffem iż po zwali

WY.

ma na zguby fwoicy włosku? Przestane będą potomności dni niefzczęśliwością znaczne dla Francyi, gdy fmutne odbierała w iedney z prowincyi Francuzkich od Anglii razy, pod panowaniem Karola VII. któż uśmierzył króla i państwa kanie? ieżeli nie umyst wspaniałego Jakóba Coeur zwanego? ten kupiec Kawny iednąręką utrzymuie chwieiącego fię monarchę, drugą fypie włafne w skarb publiczny bogactwa i maiątek, uzbraia swym kosztem flottę, Francya nabiera sił nowych, y iedna z naypięknieyszych Prowincyi Anglikom z rak iest wydarta. Còż o tych czasach namienię, gdy toż famo Królestwo przybierało fię w pośrzod zwycięstw w żałobę? wystawmy sobie te mieysca, które świadkami chwały Francuzów będąc, stały fie oraz teatrem nayobrzydliwszev kleski? gdzie ich krew szkaradnie rozszerzonym potokiem na Flandryiskich v Bawarskich płynąca polach, Ludwika XIV. wprawiła w niemożność dostarczania woiennym potrzebom; gdzie fwywola sprzymierzeń co w zuchwałych w Gertruidembergu zebranych, ofkarżała o występek monarchę, za to iż pokóy kupil, to iest iż ta ręką, ktorą osadził swego na tronie Hiszpańskim wnuka, taż samą zkorony go ogołaca. O Królu! więkízy w niefzczęściu, niż cię tryumfów twoich pogłoska podała pamięci wszla chetney, ktorąś porufzon, rozpaczy, w rozwalinach zamyślafz chować fię Francyi: zamysł, który przed się wziąć myślifz, iest godny wspaniałey duszy,

lecz

le

Ś

ic

ft

ni

n

m

pi

ki gl

99

35

33

99

33

lecz obroć łaskawe oczy na tych dobroczynnych kupców, którzy z ostatnich świata granic biegną weseli do ciebie z pomocą bogactw, które u nóg składaią two ich, wrócisz zapewne pokóy z zwycięstwem twoiey oyczyźnie.

le-

e-9

V

ka

va-

70-

er-

0

cu-

ve-

fa-

rie-

ow

zla

, W

fie

ziać

zy ,

Czegoż więcey potrzeba na zastużenie kupcowi pierwszego w łasce Monarchy mieysca? ah gdybyście go na moment przestali mieć za nayużytecznieyszego z poddanych, powstaliby przeciwko wam owi mądrzy wszystkich narodów politycy, i iednostaynym głosem rzekliby., Monarcha, który pomażać będzie handlu sposoby, każdeny go dnia stopień stałości państwu swoieny mu przyda. I cóż to, ieżeli nie handel utrzymuie tę złotą ze wszystkich pańnsky stwa granic, ku pałacowi Królòw pły-

99

99

fc.

Fr

CZ

Ro

R

" nącą rzekę na wystawienie flott, i u-

" zbroienie woyska? tak zapewne (ma-

, wiał pewien wielki Minister) ktokol-

" wiek oftatni wschowaniu będzie miał

, złoty, zostanie wygraney woyny Pa-

" nem. Obróćcie weyrzenia wasze na

, morza, tam to naywiększe mnożą się

" skarby dla mocarstw; patrzcie na te

" bogate okręty , flotty liczne zrozwi-

" nionemi płynące żaglami po Oceanie,

" tam to lą naywięk sze tronów podpory,

" tam wielkiey potęgi zafady.

" ( 11 ) Morza trzymać rządy, ma-

(11) w roku 1665. Ludwik XIV. pytał się pana de Turenne, co by mu czynić potrzeba, gdyby Filip IV. zszedł z świata? on mu odpowiedział, że siły lądowe i morskie byłyby zarównie potrzebne.

Pewny stary Hiszpan w nauce politykibie gły, oddalonym ode dworu będąc znalazł

ZA HANDLUIZCEMI.

" wiał Pompejusz, iest wszystko posia-" dać.

fchronienie u dworu Henryka IV. Kròla Francuzkiego; pełen ku temu panu wdzięczności, rozumiał mu ią okazać w tych trzech flowach: Roma, Consejo, Pielago. Rzym, Rada, i Morze.



Cij

i uma-

kolmial Pa-

e na a fię

a te

zwianie,

ory,

maat fig

n niu

ki bienalazi Za Hannpungosut. ta c



## MOWA ZASTRONĄ ROLNICTWA

(\* B \*) ARDZOBY mi łatwo i po(\* B \*) ARDZOBY mi łatwo i po(\* B \*) ARDZOBY mi łatwo i po(\* \*\* \*\* \*\* \*\* \*\* \*\* myślnie było to zbiiać, co
obrońca handluiących z
taką żywością popierał, i zaufaniem.
Lecz daymy pokòy.... dozwolmy mu
i owfzem paść fię do upodobania podchlebnemi wyobrażeńmi tryumfu, który nad nami otrzymać myśli. Nie

chcieymy mu tu powtarzać tych smutnym doświadczeniem ztwierdzonych po wszystkie wieki maxym, iż to złoto, którego on pochwały okazywać przedsięwziął, nic innego nie iest, mimo powabnych, któremi on ie upiękrzył koloròw, iako początkiem zepsucia wszystkich dobrych obyczaiów; iż daie wzrost zbytkowi ( 1 ), to iest temu

ftr:

wf

ciw

fię : cyc zbi

pov fpo czy

oby

dok han oby

iego mo har

wd

<sup>(</sup> r ) Zapewne obstawaiący za zbytkiem rozumieią, że wygrali swą sprawę, gdy nam mòwią, iż go nietrzeba uważać, tylko co się tycze pospolitego dobra; iż uważony w ten
sposob będzie zawsze iakiżkolwiek, bądź z
krony szczegulnych osob, sprężyną nayużytecznieyszą i naypotrzebnieyszą do zbogacenia krolestw; że każdy człowiek bogaty,
ktory rozprasza zbytkiem swoie bogactwa,
podobny iest do tego stawu, ktory utra-

straszydłu, które za iednym oka mgnieniem pożera wielu wieków cwoce, wszystkie urzędy kłóci, i poddaie niebe-

ciwszy wszystkie swe wody, i wysuszywszy fię rożlewa żyzność po całey pol otaczaiących go rozległości; dośćiest powiedzieć na zbicie tego fałfzywego mniemania, w które nas chca wprowadzić, że zbytek zepsucie obyczaiów przynofi. Prawdziwa polityka powinnaż zaniedbywać tey przestrogi, tak fpołeczności ludzkiey potrzebney? Przeczytaymyno, co przyjaciel ludzi, mówił o obyczaiach i zbytku, weyrzyimy w dzieło doktora Browna, o skutkach rozleglego handlu, y o obfitych bogactwach, o religii i obyczaiach, w uwagi opata de Mambli w iego notach nad rozmowami Focyona, w mowie Xiędza Gerdil o własności i skutkach handlu, a zobaczemy, na którą się stronę prawda nakłoni.

fmunych
łoto,

kokowízydaie

m rom mòlię tyw ten
bądź z
nayuo zbogaty,
ctwa,

ctwa,

zpieczny dowcip, na mieysce rostropnego gospodarstwa, utrzymuiącego
dobra, zachowuiącego dziedzictwa.
Nie wspominaymy mu tego, co on,
abyśmy zapomnieli, żąda; to iest, że
pożytki z handlu, które nam tak nad
zamiar wielkiemi pokazać umyślił, wynikaią iedynie z szczęśliwych rosnictwa
owoców, niby konieczne skutki z
pierwszych swych początków i przyczyn.

Tu zapewne z nieiakim porufzeniem umyflu wfpominacie imie Rolnika; iego imie famo napełnia was flodyczą, a daley od pofpólftwa przefądu, naznaczającego mu mieysce uparcie miedzy niewolnikiem i panem, lubicie w nim dociekać, mimo grubey i prostey, która go okrywa, powłoki, duszę śliczną,

wi i g zn

na

ift.

wi

mi

me

fp

im fig

ft

ni

naywfpanialfzego obywatela, oyca powszechnego ludzkości. Długa nauka, i glębokie uwagi nauczyły was poznawać stan iego, tudzież że on naszev istności tak iest potrzebny, iak oddech ciału, że owoc prac iego tym fzacownieyszy iest, im mniey podległy wymyslom i dziwactwom narodów; że ramiona iego fa fprężyna handlu, fundamentem dowcipu, utrzymaniem ludności, gruntem mocarstw, prawdziwym pomyślności kołem, gruntownym fpółeczności kamieniem, mocąrządzącą woynami, duszą zwycięstw; że nakoniec im fzczegulniey Monarcha zatrudnia się staraniem około rolnictwa, tym gruntownieysze na wywyźszenie pańftwa fwego gotuie fobie podpory.

O iakże wiele tytułów do zastużenia sobie pierwszego mieysca w łasce

strocego

etwa,

nad

t, že

ctwa

ki z orzy-

niem ; ie-

zą, a azna-

iedzy nim

, któ-

czną,

wn

czy

na

99 £

en I

99 I

99 (

99

gra

ty

do

ty

tego, który nami rządzi Króla! ale nie rozwłaczając tych wszystkich wyobrażeń, którem iuz w iedno zebrał, a z których iednego odkrycie wystarczyłoby na zarobienie rolnikówi nie odbitego w pierwszeństwie nad dobiiaiącemi fię o nie prawa, dość mi go będzie okazać iako naypotrzebnieyfzego, iako naypracowitfzego, iako naymniey uciążliwego kraiowi, iako nakoniec naycnotliwizego obywatela. Takie fa moie uwagi, które fprawiedliwemu fadowi oświeconych rozumów waszych poddaię.

## PIERWSZA UWAGA.

Ze rolnik iest naypotrzebnieyszym w królestwie poddanym, to tak rzetelna i oczywista iest prawda, iż przeci! ale WVObral, vstarvi nie dobini go bnieviako iako vatela. wiedli-

evízym rzetel przeci

umów

wnika mieć nie może. I w samey rzeczy; któż iest, coby za pierwszym na te prawde wevrzeniem nie zawołał? , Ah! na cóż rolnikowi przyda fię na otrzymanie nad wfpółzaletnika-" mi pierwszeństwa, pomocy używać , ust wymownych? Niech stanie w , oczach fwych fędziów z temi kofzto-, wnemi narzędziami rolnictwa, z te-" mi to fzczęśliwemi poznakami obfi-, tości powszechney, a w krótce wa-, ga na iego się stronę nachyli,

Nie możnaby zaiste było tey prawdy gruntownie w tamtych wiekach popierać, gdy gust zepsuty ustawnych potyczek i zabóystw wykorzeniał nasiona dowcipu ludzkiego; tych czafów, kiedy nie znaydowano w niczym chwały, tylko w falízywey umiejętności ozdo-

lud

tak

deb

re

wie

gale

dzi

mu

wfz

wy;

cob

fpr

fzy
(3
ter

pk

po

wi

zat

bie; w tenczas, kiedy mniemano, iż złoto handlu prawdziwe narodom bogatkwa, a królom przeważność nadawa w polityce; pod ten czas bowiem rolnik był zagrzebany miedzy grubych obywatelów gromadą. Ale teraz, gdy fię wybiło z pod iarżma tych niefprawiedliwych przefądów, zoftawuiących niewolnikom tylko uprawę ziemi; gdy fię iednoftaynym zgadzaią ludzie głofem, iż rolnik choć grubianinem i proftakiem być zdaie fię, ieft iednak pożytecznieyfzym oyczyźnie, (2) niż

<sup>(2)</sup> Rolnictwo iest naypierwszą umieiętnościa. Sine ludiciis artibus mówi Kolummell olim selices sucre suturæque sunt urbes, at sine agricultoribus nec consistere mortales nec ali posse manifestum est. Doktor SWIST przekładając przez GULLIVERA, iedne

ludzie bogaci, mężni, uczeni, iż oniest tak narodowi potrzebny, iak pysznemu dębowi te ożywiaiące korzenie, które choć nie są upiękrzone kwiatkami, więcey mu iednak, niż naypięknieysze gałęzie służą; gdy nakoniec (3) ludzie o własnym przeświadczeni pożytku

mu z tych królów, wymyślonych przez fiebie wfzystkie frantowstwa Europeyskich ułożeń, wyprowadza krola odpowiadaiącego ozięble w te stowa: Gdybym takiego miał człeka, coby na mieysce iednego kłosa dwa mogł sprowadzić, więceybym go ważył, niż waszych naywiększych polityków.

(3) W Rzymie, mawiał Kolummell: widziałem wystawione szkoły publiczne, występków nayszkaradnieyszych, i naywiększey pogardy godnych. Tu nauczano przyprawiać potrawy; i dogadzać obżarstwu; tam zatrudniano się stroiem głowy i tresieniem

emrolrubych iz, gdy iefpraiacych ii; gdy iie głoii proak po-) niż

12 zlo:

boga.

adawa

ieiętno
felices fuere
fistere mor
IST przeiedne

obracają na stronę Rolnictwa oczy, ja-

navkíztałtnieyszym włosow. ptissimorum vitorum officinas, gulosiùs condigendi cibos, & lu xuriosiùs fercula struendi, capitumque & capillorum cincinnatores non folim esse audivi, sed & ipse vidi. Ale co sie tycze rolnictwa niebyło ani uczonych ani uczniow. Agricolationis neque doctores quise profiterentur, neque discipulos co-Nie będą nam zapewne wyrzucać; wzięło u nas rolnictwo wzrost w szacunku, któregoby nie powinno było utracić; wszystkie Europeyskie stany staraia się tę tak potrzebną doskonalić fztukę. Angielczykom winniśmy iey postepki; dokopywali się oni niezmiernych bogactw z tey drogiey miny, a inne narody ani myślały nawet ich naśladować. Ostatnia woyna o następstwo Austryackiego do mu przerwała zaślepienie Europy nad tak ważnym widokiem. Pokoy Akwifgrański był epoka powszechnego wzruszenia,

ko wd że

wa

wiz

por

śm: two

nac ktć

ne

Wiz

tol

Contem- W

v, ia.

cincinna
o fie ty
Agricola
pulos cotego
nictwo

ch bo

conalic

Oftago doad tak

iski był

ko na źrzodło wfzelkiey obfitości prawdziwe; któż będzie śmiał przeczyć, że rolnik naypotrzebnieyfzym ieft obywatelem w oyczyźnie?

Chcę aby ten iednostayny narodów wszystkich na iego stronę odgłos nie trwożył przeciwników mojch, ia mu powiem: o! pożyteczny rolniku, odłącz się od tych kupców, tych woiowników, tych mądrych, przestań zasyłać wyśmienitych owoców zbieranych w fadach twoich, czystego co rośnie na twych zagonach zboża, tych win przesmacznych, których źrzodło na twoich iest położone pagórkach, tych trzód licznych, które tuczą fię twoim pastwiskiem. Skrusz wszystkie narzędzia rolnicze, przerwiy, przerwiy kanały dla mieyskiego z tobą spółkowania wyryte ..... Cożem wymowił? o naygruntownieysza podporo, iedyne utrzymanie życia moiego, przepuść wzrufzeniu, co mię od fiebie oddala .... ah niechciey nigdy zafypać tego obfitości źrzodła, z kąd płyną utrzymania powizechnego fpofoby; iakiżby los nasz był, bez twey pomocy? ah! ciebie odiać królestwu, iest to odiąć ciału tę gorącość, co poruszenie utrzymuie i życie, światu tę dobroczynną gwiazdę, która obfitą i żyzną czyni naturę, ziemi całey rękę tę trwożącą, która nas utrzymuie na przepaściach niczego, gdziebyśmy bez niey zapadli.

Lecz niefzukaiąc innych dowodów, ryztrząśniymy bieg okropnych przypadków: przypomniymy fobie owe dni fpuftofzenia niefzczęfne, kiedy burze naftępuiące

nast odk iedn Zka truiz fa pr finut ftep umy chen fcv p mi 1 tylk pew fzcze

choc

nasz

następujące po burzach gromy i wiatry odkute pustoszą żniwa, psuią w dniu iednym prace, i roku całego nadzieję. Zkad to pochodzi, że wszyscy, zapatruiac sie na te nieszczęścia, ze strachu fa prawie wpoł obumarli? z kad to że finutne chlosty, potych straszliwych następuiące klęskach, przerażają ludzkie umyfly i napełniaią famym tylko ftrachem wszystkich rozumy? zkad wszyfcy przerażeni gromiącemi wizerunkami niefzczęśliwszey przyszłości, famą tylko tchną i żyją bojaźnią? ztąd zapewne, że z niedostatku i żywności i fzczęśliwych rolnictwa owocow pochodzi utrata życia i koniec iestectwa naszego na świecie. Czyżeśmydoznali tych czafow niefzczęfnych za naszey pamięci? czyżeśmy doszli tych

D

od-

ebie afv-

yną

ia-

od-

enie bro-

zną

·wo-

epaniey

łów,

ypadni

urze

żałofnych niedostatku i głodu czasow? o iakież to na ten czas litości i postrachu pełne widoki! tu widać niefzczęfnych na łup głodowi, który ich pożera wydanych, błagaiących próżnie powszechnego miłosierdzia, i wydaiących fię bezzmyślnie na rozpacz, która ich ucifka; tam drugich od zmyflów przez boleść odefzłych, wpadaiących do kościolow gromadą, chwytaiących fię ołtarzow, i zaklinaiących niebiofa, żeby im albo pozwolili nędzne zakończył życie, albo wrócili ziemskich urodzaiow oblitość, bez których życie musi ustawać i ginać.

Gdy zaś fię pola nowym okrywaił plenności żyzney urodzaiem, któżby wyrazić zdołał radości powszechney wzruszenia? iako albowiem sinutek był

ied wn cza w l ły...

prz naf wy

iak wd trz

wai iak dofi

idźo

wd

Swc

tra-

czę-

zera

po-

evch

ich

rzez

ko-

fie

, že-

czyc

aiow

ufta

waia

6261

hney ek byl

iednostayny i wielki, tak radośc rownie iest powszechna i żywa. W ten czas to powstaiąc, iż tak rzekę z grobu, w który glod y niedoftatek nas wegnały, z pociechą wystawniemy sobie przed oczy rolnika zwożącego do miast nafzych nowotne ziemi skarby własną wypracowane ręką, iako wybawiciela iakiego wracaiącego nam życie. Prawdziwie tedy wyrzec można, iż w opatrzności rządzie ten tak potrzebny obywatel iest w środku położony krolestwa, iak oyciec w pośrzod fwych dzieci, dla dostarczania własney familii potrzebom.

Idźcież teraz woiownicy odważni, idźcie okazywać męstwo wasze na woynach, ale noście z sobąte oświadczenia wdzięczności, które winniście temu,

Dij

który przez ufilne prace utrzymuie w fzeregach wafzych zagrzewaiącą was odwagę. Ludzie uczeni i we wszystkich nauk rodzajach biegli, fzperaycie w ftarożytności od nafzych nayodlegleyszey wiekow, sądźcie wymową wafzą winnych, rozprafzaycie po świecie wynalazkow mądrych obfitość, lecz pamiętaycie, i wyraźcie fobie w umyflach, iż fą w naszych polach ci ludzie, których krwawe poty flużą wam do przedłużenia lat waszych, któreby pracowitość beznich skrociła. Wy także, niesprącowani kupcy, którzy od wschodu do zachodu biegacie, przynofząc krolestwom zloto z Potozy i perly z Indyi, pomniycie że te wszystkie dowcipu dzieła, ktòre za fkarby zamieniacie bogate, nic innego nie fą, tylko wydania zie gdy wd mu ten

> fzy pov

wd

wa

pol pyl roz wat

wia

iak

W

as

Pt-

ie

e-

12-

cie

CZ

V-

ie,

ra-

e,

100

10-

In-

ipu

00-

nia

ziemi pod rożnym ukryte kfztałtem, gdybyście zaś śmieli wydać fię na nie-wdzięczność, też fame, co was utrzymuią w podróżach wafzych żywności, ten pyfzny okręt, który dowcip z dębow ułożył ręką rolnika w lafach nafzych fpufzczonych i oporządzonych, powftałby przeciw wam famym i mimo wafzych przefądow, uczynił by was wdzięcznemi.

## DRUGA UWAGA.

Przeniefionym fię teraz być czuię na pola nafze: drzewa dawnością fwą przepyfzne, bogate niwy, śliczne doliny, rozległe plafzczyzny, żywiąca współobywatelów moich ziemio, ia cię pozdrawiam; a ty o! pracowity rolniku, na iakążeś fię wydał pracę dla okazania

de

fo

ft

C

ni

P

ia

Z

W

C

ft

C

n

10

f

oczom moim togo, co mię porufza widowiska? zaledwie ptasząt pienia oznaymiły porę wiofienną, aliści zarobienia krwawym potem skarbów obsitości chciwy, wychodzi z zrobioney przez fiebie dla pomieszkania chaty. Dopiero co z niey wyszedł, a iuż zaprowadził na zielenieiące fie pastwiska bydło, podskakuiące pod iego strażą. Już iedną reka śmierząc dzikiego byka, drugą Ikrzywiony spieraiąc się na pługu, szerokie wyrył zagony, i udarował ziemię ziarnem, maiącym przydać nowy żniwom iego w obfitości stopień. Już nadízedł fzczęśliwy żniwa moment, iakież to wtedy kupienie się gminne i nagle? uwiiaią fię iedni, fpieszą fię drudzy, wszyscy gromadnie z mięszkania śwego wychodzą, bieży wielkim pę-

dem z nich każdy ku naznaczonemu Wiayfobie polu, bez żadney plci i wieku rożnicy, dzieci i mężni ludzie, młodzi i mia starzy, zgoła wszyscy, iakoby do praości fiecy przykuci: niemasz przestanku, niemasz spocznienia, snu nawet nieero mafz; uprzedzają powrot jutrzenki na dził pola, a przedłużają robotę aż w nayodciemnievíza nocy pore. Co za widok! dna iak tylko wzrok móy zafiągnąć może, uga zdaie mi fie że widzę mnostwo pracofzewitych pszczół roiów. Tu widzę żeńziecow gromade, uragaiacych fie z ogni owy stych kanikuły pocisków, z odkrytym Tuż czołem, czarnym, wyschłym, promień-, iami flońca spieczonym, potem oblanych. i naledwie dyfzących, przecięż ochoczych, druspiesznie sierpem kłosy użynaiących; cania tam drugich, obciążonych łupem pól pęwłafnych, pod ciężarami niezmiernemi fkrzywionych, przebywaiących ugory fwoie, pofpiefzaiących do chat włafnych, i przynofzących radość i życie dzieciom fwoim, o chleb profzącym; innych gdzieindziey niemniey pracowi tych odbieraiących od wfzyftkich pracy ich fkutki, i pakuiących fzpichlerze ze żniw obfitego zboża pożytki.

Nadchodzi też iuż prac koniec, iuż przestają pracować: ci ludzie, których pracowitości nikt uśmierzyć nie zdoła, muszą (mawiał Kolumell.) muszą ci nowi szermierze, zawsze czuwający, zawsze uzbroieni, pewny rodzay niezgody wieczystey utrzymywać z ziemią, gdyż w każdey porzeroku, zbiiają iey oparcia, a w nadgrodę zwycięstwa, wydzierają iey

z w żno le

trz

Jak

kła łac

po zie

kr

Po

laf

rz

W

orv vłarcie m; wi acv ze ec , stónie muczu. 10myorze w iey

emi

z wnetrzności fkarby, któreby niedolęžności ich odmowiła. Gdy bowiem pole z fwego iest ogołocone bogactwa. trzeba mu infze gotować przez nowe fieyby, chcac, by wydało żniwo obfitsze. Jak tylko zima przywiedzie z fobą fwe mrozy, natychmiast rolnik, iuż to układa fnopy do przefulzenia w stodołach, iuż młoci kłofy ziarniste, biciem pomiernym fwych cepow; iuż otwiera ziemię, znayduie tam minę droższą niż krufzcow, wylewa ją po polach, i daie nowy obfitości początek: tu nieuprawne znowu ziemie uprawia, tam fufzy pola, i płodnemi ie czyni : we śrzodku lafów flychać ięczące pod cięciem fiekiery deby, które oycow iego wszczepiły rece: gdzieindziey rowna drogi, bieg rzekom zwraca, zwala gory, zrownywa doliny.

Zapewne kto rzecze, że wiele wydatkow na tyle prac trzeba królestwu! niewystarczyłyby zaiste na to, i skarby nawet królow. Lecz oddalmy z umyflow nafzych ten przefąd. Rolnik kontent z pożytku, który czyni królestwu, nie uciemieża go nigdy; fpytaymy go się samego, a on odpowie, iż sam dostarcza kosztom prac swoich; nie, nie profi on o to, czymby zafiał, coby zafzczepil, lecz fam pilnuie fwych fzczepów, fam gotuie i zbiera nafiona, fam fobie dodaie roboty fwoiey narzędzia, 1 znavduie w pracy rak fwoich i włafne, i współ-obywatelów swoich pożywienie. Policzmy, i owfzem policzmy, ieżeli to być może, wiele wydać musi królestwo, ehcac, by w nim handal kwitną na drz

nie.

krę tra

me pie

fzte

le žny

na

kr

kr

tnał. Jak wielkie musi czynić wydatki, na wyrzynanie portów, i na nabycie drzewa do budowania zdatnego? iak niezmierne kofzta na wyżywienie, na ładowanie, na uzbrajanie kupieckich okrętów? a ileż za to nawałności i burzy trafia fie pożerających w iednym momencie bez przywrócenia nadziei tyle pierwszych materyi, i z nich tyle kofztownych rekodzieł, tyle bogatych okrętow, tyle odważnych żołnierzy, tyle nakoniec Maytków biegłych i mężnych. Nie wspominam tych ludzi miłych oyczyznie, którzy oderwawszy się od nawalności morskich, w kopaniu min kruszcowych gina; albo tych, co spufzczaiąc fię na fzczęście nieznaiomych im krajów, biegną nafze załudniać ofady, i tam w młodości fwoiey kwiecie przez

dau!

rby

on-

vu,

do-

nie za-

ze-

am

ı,i

e, i

że-

wi-

niezdrowość powietrza życie traca. Coż powiem o uczonych i medrcach, wieleż płac im naznaczać? wiela laurami, na wzniecenie w iednych zazdrości zanurzonych ustawnie w bibliotekach nafzych, wieńczyć potrzeba? na dopomaganie drugim do czynienia podróż, do oftatnich kraiów świata na uważanie niebieskich obrotów, na przenikanie we wszystkich kraiach ziemskich i morskich Ikutków natury? coż ieszcze nakoniec o żołnierzach i woyfkowych namienie? ah! niezapatruymy się na te szkaradne morderstw i rzezi smutnych widoki, na te skrwawione pola, na których wznofzą fię tyfiączne trupów gromady, na te zmieszane walczących głosy, którzy nafycaią fię krwią umieraiących, i zranionych o śmierć profzących; o kocha-

otrz rów lubi na wy żan

na

ne dzi czy

ran

wie wie dzi

fer far wi

ny

Còź eleż na 11111napo-6ż , anie we kich niec nie? idne , na znona brzy

zrachana ovczyzno, iakże to ciebie kofztuie otrzymanie dla rycerzów twoich laurów, któremi tak mocno wieńczyć fie lubia. Wy, wielcy woiownicy, zastużyć na nie chcący, z walzey to przyczyny wyczerpywane bywaią fkarby, obciążani podatkami niewinni ludzie, wybierane z prowincyi żywności, wydzierane ovczyźnie fiły, moc, i młodych ludzi wybór. Prawda, że zwycięstwo dość czyni czesto waszym żądaniom, lecz wielaż stratami trzeba go było zakupić? wiele fkarbów przez niego wyprowadzić z królestwa? wiele ran, kaleczących ferca naíze, długo ponosić? wiele ono familii w płacz, nędzę, i zgryzoty wprawiło? wiele innych niefzczęść fzczegulnych, które pomyślność powszechna

zgładza,, żałośnie przez nie trzeba było wycierpieć.

## CZWARTA UWAGA.

Lecz nie wspominaymy nieszczęsnych razow, które wieki całe ledwie
nadgrodzić mogą, kończmy i owszem
chwalić rolnika; co zaś sprawie moiey
naywięcey wagi dodaie, to iest, iż każny wyznać musi, że rolnik iest naycnotliwszym (4) i nayuczciwszym poddanym.

któ: żno

zot gać w z

nig

fzer

wa

Wie

go nie

dzi

tie.

raż

<sup>(4)</sup> Wizysey Autorowie staraią się nam iak nayusilniey niewinność życia wieyskiego opisać. Cycero mowi: iż ono iest szkołą wstrzemiężliwości, dowcipu i poczeiwości. Via rustica, quam nos agrestem vocamus, parsimonia, diligentia, justiciaque magistra est. Kolumell mawiał: iż ono iest stanem iak nayściśley z mądrością ziednoczonym, sine dubitatione proxima & quasi consanguinea sapiem

eba

ze-

wie

em

iey

ka-

ay-

od-

iak

opi-

rze-

Vita

iest

CZO.

apien

Niech inni wydaia sie na te uciechy, które nie zostawują w duszy, tylko próżność fzkaradna, i długie fumienia zgryzoty; niech inni naiemniczy czciciele bogactw, nieupatruia innego, iak tylko w złocie bostwa; upewniam, iż rolnik nigdy tym zepfutey dufzy nie był podlegly chorobom. Nie, nie zna on infzey pociechy dla fiebie, iak tylko pelnienie powinności fwoich; na pola, żniwa, i bydło własne weyrzenia, są naywiększym ukontentowaniem dla niego. Umiarkowanie, bogatym i maiętnym go czyni. Prożne i swawolne chęci, nie zadają mu udręczenia. Bez ułożeń dziwacznych, bez namiętności gwałto-

rażnieys Poeci, pełni są pięknych myśli w tym rodzaju.

wnych, wfzyftkie staranie swoie ku ziemi obraca, ramionom tylko fwoim ufa, profi Boga o poblogoslawienie pracom fwoim, a od ludzi spodziewa się wdzięczności. O iakże rzecz miła zapatrywać fią na niego w wieśniaczey chacie, w porządku cnotliwey Itoiacego familii! gdy go widzę, wskrzesza się poczciwości miłość w mym fercu. Od miast nafzych daleki; gdzie rozuzdane panuią passye, ferce utrzymuie czyste, iak strumyk, gdzie fwoy znayduie posiłek. Daleki i od tych zapalczywości okręgow, gdzie śmiele zemftę utrzymuiemy za honor, miłość oyczyzny za przeciwne rozumieniu zdanie, boiaźń Boską za przefąd dziecinny; nic nieumie, tylko płacić podatki, służyć swemu Monarsze,

i czo ścip bie WVC obci mni ftv mi i poca nie nas W 1 cno dzk nia nic

chn

tak

i czcić

0-

20

m

e-

Va

e e

000

a-

iia

11-

)a-

Wa

za

ne

za

ko

ze.

i czcić Boga fwych oyców. Niewinności przyjacielu, cnotliwy rolniku! na ciebie patrząc, wyobrażam fobie poczciwych przodków naszych powstałych; obcuiąc z tobą, z niemi rozmawiać mniemam; pożycie twoie, twóy prosty ubior, chata twoia, przypominaia mi ich rzetelność, ich fzczerość, ich poczciwość. Ah! niech mi nikt odtąd nie chwali tev fałszywey madrości, co nas tak pyfznemi i wyniostemi czyni: w miaftach nafzych iest wysileniem cnota, tam namiętnością władnącą; ludzkość u nas iest sowem do uprzykrzenia bez rzetelności wspominanym, tam nic rzadszego nad słowo, nic powszechnieyszego nad ludzkość. Te słowa tak ulubione u nas, fynów, przyjaciół,

fiv

fw

pir ial

Wi

dz

dn

ty

m

Wi

W

dz

CZ

ch

(5

cola

gue

ovców, wkrótce fię w zelżywość obróca; a tam przyrodzenie okazuie fie w naywyższey wspaniałości swoiey porze. W rolniku upatruje kochającego oyca, fzanuiącego fyna, w nim brata, krewnego, fafiada, w nim rownego w stanie, w nim przyjaciela. Wymowić niezdołam, ziak wspaniałą on mię szczerością w dom fwóy przyimuie: iak mile mię do fiebie ciągnie, iak ścifka rekę na znak braterstwa, iak przyjaźnie koło siebie pofadza przytym ftole, gdzie zgłodniałość przyfmakami gardzi, i gdzie naylichſzy obiad iest nayczęściey naywyśmienitszym bankietem: iakże mi ofiaruie szczerze i bez chluby, co inni lub pyfznie okazują mym oczom, i co moim potrzebom z tak wielkim ofiaruia łakomstwem: podaie mi potrawy stolu

hr6-

ie w

rze.

rca,

vne-

e, W

am,

dom

fie-

bra-

po-

Inia-

avli-

wyofia-

lub

noim

l la-

tolu

fwego, owoce fadów fwoich, z krówek fwych i owieczek mleko, wino z fwych piwnic. Coż o czułości iego powiem? iako człowiek, nad niefzczęściem człowieka boleie, choć ubogi, iednak dobrodziey; chociaż fam niefzczęśliwy, iednak nigdy nie był łakomy. Ah! zatym to widokiem czuię wfzystek wybor myśli (5) Libaniusza. Tak iest (mawiał on) za to, że pola okrywaią się owocem, po Bogu rolnikowi czynić podziękowania winniśmy. Gorliwe życzenia z gruntu tak piękney duszy pochodzące serca, czyliżby niezdolały

<sup>(5)</sup> Cum precibus quidem ac votis semina terra mandat agricola; frugum verò fructuumque primitias dijs, qui largiti sunt, offert. Qua propter id genus hominum mihi videtur facilius deos exorare, cum ipsos invocant & bona sibi poscunt; nesque enim unquam alijs imprecantur mala.

0

of

W

gr

fz

m

rá

dz

ni

ta

W

W

m

C

n

C

12

wstrzymywać burze, kować wiatry, kruszyć piorunòw pociski, miękczyć nakoniec gniew boski?

Tymci to my, tak potrzebnym i tak cnotliwym obywatelem gardziemy, i niewstydziemy się go wzgardzie poruczać. Prożnemi zapewne, i lekkomyślnemi fędziami iesteśmy! dla kogóż zachowujemy szacunku i wdzięczności oświadczenia? czyliż dla wynioflych fpół-zaletnikow iego? a coż oni świadczą oyczyznie? pewnie krufzce iev ofiaruia, krufzce pfuiace obyczaie, za-· miast obsitości ruinę królestwom przynofzace? pewnie laury krwia zbroczone, i lez skropione potokiem? pewnie te płoche wydania nie bez przyczyny i fprawiedliwie pastwem robakow stać się maiące? Lecz ty, o miły wspoł-ziomku!

rv,

na-

tak

, i

oru-

my-

za-

ci o-

vch

riad-

VO-

za-

rzv-

CZO-

vnie

nyi

ć fie

ku!

o bracie! twoią nam dobroczynną ręką ofiaruiesz żniw skutki, owoce, chleb codzienny: przyimuią dary twoie, a odwracaią oczy, powierzchowność twa gruba porusza umyst; odpychaią cię, uszczypliwemi lżą słowy, depcą nogami, iak odrzutkiem natury gardzą.

O! niewdzięczni ludzie, niechceciefz równego fobie poznać, owfzem dobrodzieia i oyca? i iakże? czyliż tak czyniono w tych pierwfzych wiekach świata, kiedy wdzięczność publiczna ftawiała temu ołtarze, który dziś wzgardy wafzey ieft celem? i także to przedtym myśleli ci dobrzy króle, którzy w fercach fwoich wyrażone imiona mieli rolników, i fami będąc pafterzami, za chwałę fobie poczytali berło z paftufzą łączyć lafką? i także to myślano u tego

śl

d

ia

2

C

tı

8

wfpanialego ludu, w tym puł-bożków fenacie, (6) dyktatorów i rycerzow u pługa fzukaiącym? i także to myślał ow to nieśmiertelny z królów Francuzkich Henryk, (7) który nigdy bez wylania łez z wefołości, nie fpoglądał na fwych poddanych, i który w porufzeniach miłości oycowfkiey, poprzyfiągł ich fzczę-

<sup>(6)</sup> Wie każdy w iakim pofzanowaniu zoflawało u Rzymian rolnictwo, i z iaką ufilnością pierwsi Rzymsey rycerze poświęcali się na uprawianie swych ziemi.

<sup>. .</sup> Gaudebat tellus vomere laureato Plin;

<sup>. .</sup> Rediit ad boyes triumphalis agricola. Flor.

<sup>(7)</sup> Chcę, mawiał Henryk IV, aby naylichfzy z mych kmiotków; przynaymniey w w niedzielę mogł ieść kurę. O flowo naylepfzego z królów godne! inny Król Francuzki Ludwik XII. dowiedziawszy się, iż Marfzałek iego dworu, źle się z pewnym kmio-

śliwemi uczynić. Przypatrzmy no fię, co w innych kraiach, co za morzem fię dzieie? (8.) iakież to tam zachęcania, iakie honoròw tytuły otrzymują rolni-

tkiem obízedí, zakazal mu chleba dodawać; Marízalek o tym zakazie niewiedząc, uskarżał się przed Krolem, od ktorego spytany, czy wino mu i potrawy niewystarczały? odpowiedział: że chleb był koniecznie potrzebny. A ża coż, rzecze Krol surowym głosem, żle się z temi obchodzisz, ktorzy ci
go dodaią?

(8) Pracowitość Chińczykow wydofkonaliła u nich rolnictwo. Pewny z dawnych
Cefarzow (mowi P, Poivre w podroży pewnego filozofa) zachęcaiąc lud fwòy do
pracy, upominał go mowiąc: ieżeli w którym
kącie królestwa znayduie się iaki człowiek,
któryby prożnowaniem się bawił, musi być
na drugim mieyscu taki, któryby głod i
ubóstwo cierpiał.

ków w u

low

kich ania

ych mi-

czę-

zoufil-

yliy w

icu-Iar-

io-

ny

ni

na

na

ni

uc

da

pa

na

pr

ni

1a

kt

CY

ki

ma

ni

WY

gł

ni

cy. Gdy który z nich iaki uczyni wynalazek, natychmiast iest przywiedzio-

Cefarstwo Chińskie założone było przez rolnikow, i iak wspomniony Autor powiada; historya Chińska zachowała usilnie dwa wspaniałości dawnych dwoch Cesarzów dowody, którzy nieupatrując w swych synach godnych tronu dziedziców, obrali sobie lichych na następstwo rolników.

W Chinach naywięcey z fynów rolniczych w Magistracie zasiada, przez zasługi swoie na naywyższe kraiu wyniesionych urzędy: rozumiem, iż nie poczyta mi za złe czytelnik, gdy powiem to, co P. Poivre mówi oceremonii uprawiania ziemi.

Co rok ( mòwi on ) piętnastego dnia miefiąca pierwszego, ktòry się schodzi z pierwszemi dniami Marca, Cesarz przenosi się z wielką wspaniałością na pole wyznaczone do tego chwalebnego obrządku: dwie strony pola są okryte urzędnikami dworu i wartą MoVV-

zio-

zez

vialwa

do-

ach

li-

ch

ie

ro.

ik.

e-

ie-

e-

e-

la

0-

ny przed monarchę, pochwalony od niego, i udarowany nadgrodą. Opifać

narchy, trzecie zachowane iest dla rolnikòw narodowych zbiegaiacych się na przypatrzenie fie fwoiey pracy od głowy Cefarstwa uczczoney, czwarte mieysce zastępuią Mandarynowie. Cefarz fam wchodzi na pole, pada, i biie dziewięć razy o ziemię czołem na uczczenie TYENA( boga niebios,) odprawia potym głośno modlitwe na wezwanie błogostaw eństwa boskiego, na prace swoią i poddanych. Potym czyni ofiare z wołu, ktòrego ofiaruie Bogu, iako Panu i rządcy wszelk ego dobra. Gdy tna ofiare na sztuki, przywodzą przed Cefarza pług z dwoma do niego przyprzeżonemi wołami, wspaniale przybranemi; w tym Cefarz porzuca zwyczayny ubior, bierze rękoieść pługa, i wyorywa kilka zagonow przez całą rozległość pola; potym wefoło oddaie naycelnieyszym pług Mandarynom, którzy orza

n

nk

fz

ta

r

g

trudno, z iak przykładną wspaniałością fam Cesarz otoczony swym dworem, składaiąc blask tronu wyorywa szerokie zagony, w oczach niezliczoney zgrai pospolstwa. Lecz nieprzenosząc się na wschodnie i tak odległe od nas kraie, uważmy, co się u naszych dzieie sąsiadow. Ileż tam towarzystw rolniczych, ileż ministrów zachęcaniem ich zaprzątnionych, ileż nakoniec monarchów raczących na ich prace łaskawym, i opiekę obiecuiącym spoglądać okiem.

Nakoniec, iakaż ztąd dla Francyi nie wyniknęła radość, gdy widziała wspa-

następnie. Ten obrządek kończy się rozdawaniem pieniędzy i sztuk materyi tym, którzy tam są przytomni, kmiotkom.

cia

m,

kie

grai

na

ie,

fia-

ch,

ząra-

oie-

nie

pa-

daktòniałego Xiążęcia, (9) naywiększą swoię nadzieję po ulubionym od niey Ludwiku, wychodzącego z królewskich pieszczot na pole rolnicze, i wiodącego tąż samą pług ręką, którą miał berło piastować!

Cóż mi iefzcze do popierania fprawy rolnika zoftaie? wiele zapewne. Lecz gdyby iemu famemu dozwolono przed

<sup>( 9 )</sup> Ludwik XVI. teraźnieyszy Król Francuzki Delfinem będąc, uważywszy przez nie iaki czas rolnika orzącego, sam mu pług odebrał i orać począł, co z tak wielką filnością i sposobnością wykonał, iż rolnika i wszystkich tam przytomnych w podziwienie wprawił, z przyczyny głębokości zagonu, i doskonałego z pługiem obrotu. Naywiększa to iest, którąby można uczynić, pochwała tego młodego i wspanialego Xiążęcia.

76

iakim stanąć monarchą, iakiegożby wartości krefu iego zaiąkliwa niedoftapiła mowa? zwłaszcza gdyby rzekł: "oPa-, nie! o fzacowny fercom nafzym królu! chciey choć na moment ieden weyrzeć na nayużytecznieyszą ludu twoiego czastkę; tak iest, mimo niedostatku, na który zdaiemy się być , fkazani, mimo tey wzgardy, na która wydani iesteśmy, rzetelnieć się śmiemy użalać, i wyznać przed tobą, "iż ramiona, które do tronu twego wznofiemy, fa iego navgruntownieyfzym fundamentem, i podporą. Którzyż nas poddani twoi przewyższają w wierności? Boga fię bać, ciebie kochać, to cała nasza polityka. "Wniydź do chat nafzych, a uflyfzyfz , tam imie twe świetne w pieśniach

25

22

>>

33

99

27

,

,

11

N

n

( f:

k

d

var-

pila

Pa-

ró-

den

idu

nie-

ové

tó-

fie

ba,

ego

ev-

tóaią bie

ka.

TZ

ch

" zmiefzane nam zwykłych, uffyfzyfz " częfto powtarzane dzieciom nafzym " panowania twoiego dzieie , uffyfzyfz " ie zaiąkliwym profzące Boga za cie-" bie głofem. Wymagafzże po nas o-" fiar? mafz prace rąk nafzych , chcefz-" li mieć twey chwały i honoru mści-" cielów? o to fynowie nafi, dla ciebie " to, dla ciebie, o dobry Królu! krew w " żyłach ich płynie. "

Ty zaś, któryś zafłużył fobie na łafkę i opiekę monarchy, zanieś mu te flowa, i rzuć ie pod tron iego, powiedz mu na to, co Libaniufz (10.) Teodo-

<sup>( 10 )</sup> Day poznać, day ( mawiał on do Cefarza ) iż starania koło nas twoie, nie tylko w miastach naszych są głośne, ale nawet po wsiach rozciągaią się; iż bardziey dbasz o ich urodzayność i płodność, niż o

p

gnd

n

p

p

de

zyuszowi mawiał, iż pola są miast fundamentem, że gdyby ni bydła, ni szcze-

miast wspaniałość i piękność; pola zaprawdę. pola fa naygruntownieyfzym miast fundamentem i wsparciem, ponieważ od nich zboże, wina, oliwę, i wfzystkie żywności ludziom przyzwoite i bydłu mamy. Gdy by niebyło wołow, ni pługów, ni fzczepów, ni bydła, nigdyby miast niestawiano: wszyfika ich oblitość od urodzayności pol zawi-Ra, i zły lub pomyślny los roli, obfirość, lub niedostatek im naznacza. Ktokolwiek więc rolnikom przeciwny, i ziemi iest przeciwny a zatym miast samych dobru i żegluiącym, bo ci bez tego, czego im rolnik dostarcza, obeyść się niemogą. Z iego to ręki, wielki Monarcho, podatki ciebie dochodzą, wydaiesz na ich płacenie rozkazy, a rolnik ie płaci: wiesz dobrze, iż ich utrzymywać stronę, iest to się do zachowania w pofun-

cze-

wdę, nda-

nich

ości

Gdy

òw.

fzy-

wi-

ość .

riek

ze-

glu-

tar-

iel-

NV-

nik

ny-

00-

pòw nie było, nie stawianoby miast nigdy, że ich blask wszystek od urodzayności pol zawist; powiedz mu, że narzędzia rolnicze, ktòre ieden z królów An-

myślności twego królestwa przykładać; ich prawa nadruszać, iest to prawom twoim być przeciwnym.

Oftende, à humanissime Imperator, te curam gerere non modò civitatum, imò verò agrorum magis, quàm civitatum. Illi quippe harum fundamenta sunt, jureque dixerit quis in agris confistere civitates, & illos basin esse harum, à quibus triticum, hordeum, racemi, & vinum, & oleum, alimentum quidem hominibus, alimenta & reliquis animalibus proficifcuntur. Si boves non effent, neque aratra, neque semina, neque planta, neque greges pecorum ; non condita fuissent ab initio civitates, conditæ verd ab illorum fortuna dependent, quoque vel bene, vel male se habent, inde est . . . Quisquis igitur adversatur agricolarum rebus, is terræ adverfatur, imo civitatibus, imo navigantibus, quia & ipsis opus est rebus ab hac provenientibus. Nam etsi pleraque bonorum his à mari proveniant, attamen illud ipsum quo vivere possint, à terra est; tibi verd etiam inde tributa, o Imperator. Disponitur de his equidem in civitatibus per edicta; at horum dare est. Quicunque igitur juvat agricolas, is tua conservat; contrà qui lædit, is circa tua malus est.

gielskich na drodze niegdyś znalazł, fa naypieknieyszą pochwałą, o którą wszyfcy królowie dobiiacby fie powinni; powiedz mu, iż królestwo do tego tak dobrze w bayce znanego Anteufza fzermierza podobne, wyciąga z ziemi moc fwa i fily; powiedz mu, iż ieden z ministròw Francuskich, (Sulli) niczego do obfitości fwego kròlestwa nie żądał, iak tylko pastuchów i rolników, że chwała z woien pochodząca, iest zawsze dla ovca fwoich poddanych męczarnią, iż oświadczenie miłości z chaty wieśniaczey wyfzłe, iest czystszą dla monarchy ofiarą, niżeli kłamstwa dworzanina podchlebcy; że nakoniec z kłosów w nafzych rofnących polach, składa się dobrych królów korona.

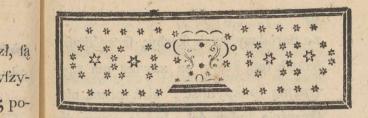
MO-

ないる。

to.

ha

Zg



# MOWA

do-

fzer-

moc mi-

o do

iak

wała

oy-

nia-

nar-

nina

v w

do-

ZA STRONĄ
LUDZI WOYSKOWYCH
Y ZOŁNIERZY.

D \*\* o tạp nam zachwalano usugi, których sam wartość poznaię. Szczęśliwy prawda ten kray, w którym rolnictwo kwitnie, handel obsitość przynosi, nauki syną, zgoła gdy te trzy rzeczy, po kolei swoie

na narod wylewaią fkarby; fzczęśliwfzy iednak ten, który na zawíze ma upewniona spokovność! ależ przez niefzczęście ludzkości, ludzie nieprzyjaciołmi ludzi rodzą fię. Zamkniety włafnemi granicami naród, zostając w niemożności oparcia sie gwaltowi, stałby się zapewne tegoż gwałtu ofiarą. Potrzeba bowiem do utrzymania fię konieczna iest, mieć taką przy sobie potęge, któraby broniła od wszelkiego niebezpieczeństwa i napaści; i to to iest, co żołnierza uczyniło potrzebnym do czuwania około spokowności narodow. Gdy więc uważamy sprawę, za któram się podiął obstawać, coż rozumiemy o odgłofach przeciwników moich? Co się mnie tycze, gdybym nie obawiał fię zbytnią ich rzetelnością obrazić, rzekłbym

za pr.

ty]

tę: no nie

trz

wi na nic

ich

pie ka

pio Pi

uf

iwszv upeniezvianiety iąc w stal-. Poe kopotenieft, co czu-Gdy m fig o odo fie

zby-

lbym

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. zapewne, iż widząc ich żołnierzowi przeciwnych, nieupatrzyłem w nich tylko niewdzięcznych, którzy obdarzeni dobrodzievstwy od opiekuna potężnego i mściciela, któremu życie, honor, dobra, maiatki winni bedac, śmią niepoznawać opiekującey ręki jego, i utrzymywać, iż cn wygnębia fwych równych. Dla naprowadzenia ich iednak na drogę wdzięczności, i dla ugaszenia w nich aż do naymnieyszey iskierki, która ich pożera, wyniosłości, nie powiem im tego, iż żołnierz był zawize i będzie naypierwszym obywatelem w narodzie, okażę im tylko zaszczyty, które go w pierwszeństwa osadzają dziedzictwie. Przypiszą mi prawdę, gdy im wywiodę ullug iego gatunek narodowi świadczo-

TY

pr

fz

ia

tu

go

C

C

C

C

n

d

d

nych, gdy im odkryię śrzodki, któremi do flużenia kraiowi fwemu zmierza gdy im pokażę nakoniec wdzięczność uftawiczną ludzi, powszechnie wszystkich ku niemu.

#### PIERWSZA UWAGA.

Gdybyśmy chcieli weyrzeć we wszyftkie wieki od założenia wszelkich na świecie królestw, zobaczylibyśmy, iż żołnierz pierwsze ich fundamenta założył, i że on iest naygruntownieyszą ich podporą, to iest wraz ich założycielem, i potężnym obroścą.

Jak tylko się rodzay ludzki rozszerzył, natychmiast złe namiętności opanowały serca ludzkie, równość urzędow i stanów zaraz pomieszaną zostala, wyniosłość przeciwko pierwszym natu-

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. ry prawom powstaiąc, nad dziedzictwa przodków, pylznych potomków rozszerzała żądania; na rozmnożenie maiątków, nieznano prawa prócz gwaltu; brano fie potym do broni, a wkródce ziemia krwią ludzką, zbroczoną została. Szczęśliwsi na ten czas ludzie, gdy widzieli obrońców fwoich iuż ftawiaiących fortece i mury, iuż goniących nieprzyjaciela, już bijących kłócącego pokóy powízechny, iuż kuiących go w kaydany na odięcie mu wszelkich szkodzenia sposobów, i ogołacaiących go z dóbr i maiatków, na ukaranie w nim zuchwałości.

Wtenczas to tron krolów na fundadamentach postawiony gruntownych, dostąpił mocney stałości. Lecz iakimżeby mógł się utrzymać sposobem, gdy

órerza

ć ucyst-

fzyn na

, iż zało-

em,

efze-

oparzę-

tala,

atu-

by ta, co go wystawiła reka, od gwaltownych nie zastawiała pocisków? świadczę fię wami, przefzłych wieków rycerze: ileż krwi waszey potoków niewyleliście na wyrobienie powszechnego pokoiu? ileż woien wewnętrznych trzeba wam było uśmierzyć? z wieląż nakoniec nieprzyjaciołmi obcemi woiować? Ah! cóż mi mówią te bystre rzeki, tak często krwią nieprzyjaciół naszych zafarbowane; te zamki wyfokie, dla długich sławne oblężeń, te pola boiowe, tak bardzo whistoryi znaiome, ieżeli nie to, że w wszystkich wiekach byli waszego męstwa dziedzice, że bez tych świetnych rodzeństw, którym walzą przestaliście waleczność, mścicielów krzywd nafzych nam dać maiących, nigdyby naíze królestwe długo trwało-

ści wf lul

wi

ko

na

m w if

fo J.

d

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. 87 ści fobie obiecywać niemogło; że to wfzyftko, które nas poprzedziło plemię, lub mieczem byłoby wycięte, lub w powiciu iefzcze zgnębione; że my, zamiast cobyśmy się we śrzodku wolności i pokoju porodzić mieli, nie dziedziczylibyśmy tylko tzy i kaydany od przodków naszych.

Lecz, ponieważ ferce pełne nieodmiennego przez czas długi ukontentowania, prędko traci fzczęśliwości fwoiey
iftotny i rzetelny fzacunek; wyftawmy
fobie w umyśle narod iaki bez woyfka.
Jakież tam wewnątrz nierządy, iakie łupieftwa i rabunki! iuż po zgodzie miedzy obywatelmi, iuż po wefołości fpokoyney, iuż po ufzanowaniu zwierzchności, ktora iedynie potrzebnym ieft
na ufkramianie zbytniey wolności ludz-

wałw ? ków

vízevnę-

ków

zyć?

by-

yiawv-

po-

wie-

, że ym

cie-

alo-

ny

pi

fz

re

W

Te

C

f

n

fz

n

C

fi

1

C

ś

b

kiey wędzidłem. Daremnie w tenczas magistrat sądzi na męki winnych, gwalt w tedy bez granic, prawa bez mocy, monarcha bez powagi. Kiedy fie takie bezprawia dzieją wśrzod kraju, czegóż fię za kraiem spodziewać? oto iedna nieubłaganych nieprzyjaciół zgraja, wpada w prowincye, zapala miasta, niszczy pola, obywatelów w kościołach nawet obrony szukaiących wyrzyna. Bogate żniwa rolnika, skarby upakowane kupca, rzadkie ludzi uczonych wydania, wízystko zgoła lub ognistego pożaru płomieniom, lub dzikiego zwycięzcy wydane fię łakomstwu. Albo nam śmierć nayokrutnieyszą razem podiąć, albo oderwanym od mięszkań naszych pod ciężarem kaydan skrzywionym, do wzywania na ulgę śmierci przywiedzio-

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. nym, w rospaczy i łzach nędzne życie prowadzącym, dni nad śmierć famą gorsze przepędzać trzeba. Wroćmyno narodowi żołnierza, a zaraz uyrzemy powszechną, w nim panuiącą spokoyność. Jeżeli nam iest podeyrzana niebezpiecznego wiara fąfiada, lub zdradliwego sprzymierzeńca, żołnierz postawiony na granicy rozważa ich obroty, rozprafza taiemne fchadzki i podstępne przymierza; ieśli fię obawiamy buntowniczego zamysłu, złośliwey umowy, pospólstwa, lub bez niebezpiecznego spisku, skoro żołnierz swym błyskać mieczem poczyna, aż wszystko się zaraz uśmierza, i w poddaństwa wchodzi obrę-Niech w tedy nieprzyjaciel złośliwy zbrovnie do kraiu wkroczy, któż bieg rabunków iego zatrzyma? wniydź-

nczas walt

cakie

egóż

niepada

czy

wet

ku-

nia,

aru

zcy

ąć,

do

io-

go

ZI

R

i

ch

rz

ZV

Ja

CJ

A

no

CI

be

ne

CZ

F

Z

ni

cie przelęknieni ludzie w fiebie famych; z popiołów oyców wafzych i obrońców, porodzili fię wafi mściciele, zamkniycie fię w okopach wafzych, wniydźcie na mury, a z wyfokości wież wfpaniałych uważaycie tych nowych Hektorów, fzczęśliwfzych niż u Homera, okazuiących męftwo więkfze nad fame niebezpieczeństwa, gnębiących nieprzyjaciela, i wracających oyczyźnie wafzey przefzłą fpokoyność.

Takie fą ufługi, które żołnierz uftawnie czyni ludziom. Na czego ftwierdzenie przeyrzyimy hiftoryą, i fpytaymy fię doświadczeń przefzłych wieków. Jakiżby los był fpotkał Grecyą, gdyby tych Aryftydów, Temiftoklefów, Leonidów nie było, kiedy Xerxes prowadząc wfzyftkie Azyatyckie fiły za fobą,

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. 91 gotował kaydany Grecyi w próżney zwycięstwa nadziei? còżby się było z Rzymem stało bez owych Fabiuszów i Scypionów, gdy Kartagińczyk zuchwały na polach włofkich woiuiąc, nurzał fię prawie fwywolnie we krwi zwyciężonych i offabionych Rzymianów? Jakieżby przeznaczenie było dla Francyi bez tych Ludwików VII. Filippow Augustów, Karolów VII. i du Guesclinów, kiedy wieczny nieprzyjaciel francuskiego imienia wprowadzał w Paryż berło, i wchodził fam złośliwie korone maiac na glowie? otoczona w tenczas wielkim nieprzyjacioł mnostwem Francya, którzy od wieku do wieku zdawali fię iedni z drugich popiołów powstawać, i poruczać sobie nienawiść ku niey nieubłaganą, nie mogłaby była wy-

ch;

rcie na

w,

zunie-

riacey

taer-

y-

w. by

e-

ą,

stać w pośrzod nawałności tylu, bez owych Lautrecyuszów, Baiardów, Kondeuszów, Klissonów, Tureniuszów, i Montmorancych. O! iedno z naypięknieyszych królestw, iużeś do upadku twoiego kresu przybliżała się, Francyo! gdy cię utrzymali od niego Willardowie w Denain. Prawdziwa i nieomylna prawda iest, iż stan cywilny tak iest z iednoczony z woyskowym, iż nadaremnie prawa rozrządzałyby porządek, nadaremnie rękodziesa i sztuki o uszczęśliwienie starałyby się publiczne, (1) gdy-

by

uft

bro

ne

for kł

ki.

Tr

Fi

na

kt

ro

i sc ie

na

fta

po

al.

<sup>( 1 )</sup> W każdym krolestwie powinna być siła uśmierzaiąca i ubezpieczaiąca, bez niey wszystkie urzędy ustanowione nad oglądanie, aby ludzie prawom byli podlegli, za nie poczytane by były. Naymnieysze bowiem

# ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. 93 by woyska nieopiekowały się niemi i

ustawy predko wywrocone zostaia, ieżeli bronia utrzymane nie fa. Pan Rousseau Geneweński uważając żołnierza co do interesfow w społeczności, nad madrego go przekłada. Sokrates (mowi on ) widział, i opła kiwał oyczyzny fwoiey niefzczęścia ale Trasibulusowi trzeba było im koniec uczynić. Filozof może dać światu niektore potrzebne nauki, ale czyż one poprawią kiedy ludzi, ktorzy to fie nie rządzą ani rostropnością, ani rozumem, ktorych to niemożna szczęśliwemi uczynić tylko przymufzając ich do tego, i ktorym trzeba dać skosztować szczęśliwości, chcąc, aby do niey gust wzięli. Y to to iest, co naywięcey żołnierza zatrudnia; gdyż nawet częstokroć zbroyną reka trzeba mu się starać o wdzięczność tych, ktorych do poddania się pod iarżmo praw przymusza, aby poznali powagę i zwierzchność rozumu,

z o-

y, i

dku vo!

wie

ie-

da-

ślidy-

é fi-

ie,

em

i

m

to

ci

n

99

9

nieutrzymywały ich dzieła. Ztad wywieść można pomyślnych sprawie moiey wniofków potężność niezmierną. Jeżeli nayprzód rolnik wyorywa bezpiecznie na polach naszych zagony; ieśl; radośnie spogląda na rosnącą obsitych żniw nadzieię; to dla tego zapewne, iż wie, że iest znaczna obrońcow w kraiu liczba, pokryć puklerzami fwemi iego pola mogaca. Jeżeli handlujący utorcwali fobie do Ameryki przez morza drogę; to dla tego zapewne, iż żołnierza pałasz otworzył im do niey weyście, iż go widzą iuż stoiącego na wieżach i pilnuiącego drogich towarów, iuż prowadzącego ich wspaniale okręty, iuż wprowadzaiącego ie w porty nasze z tryumfem. Jeżeli nakoniec my wszystkich stanów obywatele, choć pożar woien pali

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. 95 i nifzczy nafze granice, pokoiem w domach nafzych głębokim fię ciefzemy; to dla tego, iż wy, wielcy rycerze, robicie z licznych fzeregów wafzych nieprzebitą załogę.

WV-

no-

Te-

oie-

eśl;

rch

iż

aiu

go

ro\_

ro-

za

iż

il-

a-

0-

n-

a-

li

Sam więc żołnierz iest, któryby mogł rzec do fwey oyczyzny:, Tak " iest; te śliczne miasta, te pola buynym pokryte żniwem, przezemnie , od wfzelkiego fa zachowane niefzczę-"ścia; przezemnie zalany iest ow po-" żar, który ie miał obrócić w perzy , ne. Cnotliwe matki, kochające dzieci, rodzące się plemię, które navpożądańszą iesteście oyczyznie waszey , nadzieią; ia to, ia wybawicielem wa-" fzym iestem, którym was od gromią-, cego zaboycy wyrwał miecza: wy fa-, mi o współ-zaletnicy moi, o wspoł" ziomkowie mili, żyicie spokoyni, żyi" cie szczęśliwi; poprzysiągłem na oł" tarzach oyczyzny, że albo pokoy bę" dziecie mieli wieczny, albo wszystkie
" razy od nieprzyiacioł, przez moie
" ferce pierw przeydą, niźli wam będą
" zadane. Rządcy krolestw, ia i syno" wie moi, mścicielmi krzywd waszych,
" i obrońcami całości waszey będzie" my. " Lecz iakichże nie używa spospobow, na zastużenie sobie tak miłego
imienia?

## DRUGA UWAGA.

Teraz mi odkrywać przychodzi rzadkie przymioty, ktore okazuie żołnierz w ufługach fwoich oyczyznie. Pokażę go nayprzod, iuż to zafzczycaiącego fię dowci-

dov dov tow zek

roz twi

ne

fze fzy

prz

prz ki

bra pra

mı

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. 97 dowcipem, z wielu rożnych gatunków dowcipu złożonym; iuż czyniącego z towarzyszami swemi ów iedności związek, oznaczający pomyślność; już tę rozumu iego przebiegłość, która mu otwiera te do pomyślności drogi, które wprzod bywaią fzczęśliwym uprzedzone skutkiem, niżeli być mogą od pospolstwa doyrzane w swoich początkach; przyfzłość przenika, i naypomyślnieyfze owoce przynofi, z naytrudnieyfzych w założeniu zamystow, a nayprzeciwnieysze w tenczas uksztalca kroki nieprzyjacielskim ułożeniom. Wyobrażę go przenikaiącego dziwnie nieprzyjacioł przedfięwzięcia, filacych fię mu przeciąć do pomyślności drogi; bystrość rozumu iego, nadającą mu sposo-

1-

e

e

a

) 00

0

by do zwyciężania naywiękfzych przefzkod, do nadgradzania utrat poniesionych w niefzczęściu, do przyfpofobienia fobie niewielkim kofztem pożytkow, a w odmianach fzczęścia, do przerabiania na fwoię ftronę i niewierności famych. Lecz gdybym tu opifal iakiego wodza, idącego naprzeciw nieprzyiacioł, z ową rostropnością nieusaiącą fzczęściu, wrażaiącą postrach, i nie dozwalającą odkryć iego zamylłów, chyba tylko w przyzwoitey porze i czafie: z iakimżebyśmy podziwieniem wystawiali go fobie wśrzod woiennego zamiefzania, trzymaiącego miecz w iedney ręce, w drugiey przeznaczenia narodu: fpokoynego w burzy, równie iak w pomyślności, w niefzczęściu, rownie iak w fzezęściu; podawaiącego fobie myśli

go ftro

kor

zay

gle

reg kto po

by ob

WI

33

99

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. 99
owe, gotuiące zwycięstwo; kieruiącego żośnierzy ramiona, rządzącego rostropnie ludzi zgraią, i dodawaiącego nakoniec temu wielkiemu mnostwu zapalczywości woienney, która się w nim
zaymuie.

P.O.

0-

ie+

Ve

do

er-

fal

ie-

fa-

nie

V-

e :

2-

e-

ey

13

0

ik

Abyśmy doyść mogli tey tak rozległey materyi końca, fpytaymy fię którego z tych woiowników dawnych, którzy zmordowani trudami i ranami pokryci, znaią istotę potyczek! ah gdyby za mnie mògł mòwić który z tych obrońców narodu, rzekłby zapewne; "Smieycie, pozwalam, śmieycie, położyć na wagę wasze usługi i moie, ludzie naszego kraiu szczęśliwi, któraż szczęśliwość równa się z waszą? ha! w waszych ci to polach szczęśli-

Gij

" wość mieszka, ofadzeni w oyczyźnie własney, położeni przy zrzodle skarbow natury, na czymże wafzym żądaniom zbywa? każda część roku pomnaža nowa obfitość, a ia oddalony od gospodarstwa i familii moiey, zbiegłe niby i tułacze prowadzę życie, i nie znam inney żywności, iak te, ktòra mi prawem woyny iest naznaczona. Wy o!panowie wfilicznych i dzierżaw rozległych, wy gdziekolwiek się obrocicie, za każdym wafzym stapieniem rzucacie mile weyrzenia na śliczne pastwiska, na kwieciem przybrane pola, na wdzięczne ogrody i fady: ia zaś po zrzodłach tylko krwi chodzę, w pośrzod znifzczonych prowincyi, miast zgorza-, tych, pol napełnionych morderstwem.

37

22

77

27

.99

-

"

,

3.

"

"

??

79

"

"

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. 101 " Gdy noc czas fpoczynku przywodzi, zapominacie o dziennych pracach, " zatapiaiąc fię w milego fnu flodyczy, " i przebudzani flodkim bywacie pta-" kow śpiewaniem: dla mnie dni nie fą, " tylko nieuftannym niebezpieczeństw , i lkania następowaniem, nocy, nieprzerwanym czuynych straż związkiem; a ieżeli fię podczas ociężała zamknie zrzenica, natychmiast przebudzony iestem nieprzyjacioł zbliżaiacych fie wrzaskiem, okopów krufzacych fie hałafem, brżmiącym nad głową moią potyczek gromem, ognia, ktory podemną wybucha, z pod ziemi wypadnieniem. Wy też, wy fy-, nowie obfitości i bogactw, wspaniali , kupcy, gdy pospieszacie na bankiety " kofztownieysze niż królów, dogadza-

ie

1-

a-

CU

0-

V 2

V-

ik

a-

ch

01-

a-

V-

e-

ne.

ch

ni-

2-

11.

iąc zbytkowi i miękkości; ia nayulubieńsze moie poświęcam dla was pożytki, maiątek mòy wypróżniam, ziemię na mieysce łòżka przybieram, bystre przebywam rzeki, po błotnistych czołgam się bagnach, kopię fosty, każdego mi czafu stać się mogące grobem, za zwyciestwem się ubiegam, mimo tyfiącznych śmierci gatunków. Coż wy teraz czynicie, pyszni pròžniacy, uczeni ludzie, ktòrzy fię to rozdawaczami nieśmiertelności fądzicie, iakoby waleczności i mestwa nafzego pogłofka niewystarczyła na uwiecznienie iego pamięci. Po publicznych biegacie mieyscach, pytaiąc fie iedni drugich, iak Ateńczykowie , za czasów Demostenesa. Czy nieprzyiaciel zwyciężony, czy to lub owo miasto iest

wzi

97

99 1

99 t

, (

99 I

33 C

No.

, i

bez

WI

Spo

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. 103 wzięte? ..... Còż ieszcze nakoniec po-, wiem? o niebo! mych utarczek naylepszy świadku! kościoły święte, którem od pożarów tylu obraniał! fy-, nòw naymilfzych moich popioły, ktò-, re z kurzawa pol nafzych po powietrzu unoficie fię; krwią moją zbroczone okopy, żołnierze, towarzysze , prac moich, i wy szlachetne blizny, " co moie znaczycie czoło, stańcie tu przeciwko współ-zaletnikom i nie-" wdzięcznym, a lepiey zapewne dzieie usug moich opiszecie.,,

11-

0-

n

ni-

V,

0=

V.

D-C

0

1-

1-

1-

1-0

C

0

Inc.

2

Tyle prac, znoiów, i trudów miałyżby bez nadgrody zostawać? nie zaprawdę; w krótkich to dowiodę sowach.

### TRZECIA UWAGA.

We wszystkich wiekach to było pospolite zdanie, iż im okrutnieyszą woyna iest dla narodu ludzkiego chłostą, pociągaiącą za sobą wszystkie nierządy i zbrodnie, tym więcey trzeba oświadczać tym mężnym obywatelom wdzięczności, ktòrzy krwią własną zakupuią zwycięstwo i spokoyność.

Zawíze też i u wízystkich narodów wielkie im nadawane bywały nadgrody. za niemi naypotężnieysze obstawały mocarstwa; w woiowniczych czasach trzynogi, naczynia złote, naybogatsze nieprzyiacioł zwyciężonych łupy, zachowane dla nich były, w naygodnieyszą ich waleczności i męstwa nadgrodę. Lecz niewspominaiąc tu, tych dni uroczystości postanowionych w Grecyi na uczczenie zwyciężców, tych dni slawnych, kiedy wierszopistwo zaszczycało nieśmiertelnością ich sprawy, kie-

dy mu wię mu

wi

wy wa Rz

fac

z i ota

cz ftr do

za

cl

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. 105 dy melodya flawiła ich czyny, gdy marmur oznaczał ich dzieła, kiedy z naywiększym przepychem ku powszechnemu wielbieniu wystawiano ich ciała na wizyftkich ludzi widoku, kiedy czyniono igrzyska około ich grobów, gdy mowy żałobne mawiano, bolkiemi nazywaiąc ich ludźmi: i nie mòwiąc owfzem o Rzymskich, każdemu znanych tryumfach, przenieśmy fię do miasta uwolnionego od oblężenia frogości, a uyrzemy, z iak gwałtownym pospiechem biegną otaczać wciownika iedni, który zakończył ich niefzczęścia, iak chwalą nieustraszoność iego! iak skrapiaią Izami radofnemi zwycięzką rękę! iak całują niezagoione ieszcze blizny! imiona wybawiciela świetne, mściciela oyczyzny, ducha opieki, bohatera, niebios fyna; nie

00-

ię-

iią

w y.

0-

ye-

)-

h

a

1

dość wydaiecie fię znacznemi na oświadczenie mu wdzięczności. Przypatrzmy fie drugim otwieraiącym mu bramy, z zaufaniem przebiegaiącym od nieprzyjaciół opuszczone stanowiska, i zbierającym pozostałe zdobyczy. Tu ten (mòwią) zakładał oboz wojownik, co dumney pychy pelen, obiecywał fobie w domy nafze wnieść pożar, kąpać fię do upodobania w krwi naszey, wykorzeniać rodzeństwo nasze. Oto pole, wieczna wstydu iego pamiątka, oto pole, gdzie woiownicy nasi, po tylekroć zbroyną ręką pomieszali mu szyki, a zkąd zbogaceni lupem odefzli.

Nie dość na tym , postuchaymy no oświadczeń radości w śrzodku królestwa: tu obchodzą uroczyście dzień zwycięztwa , powtarzają sobie z ukon-

tent pod cięż

Z

cho ne wić

iego

fzai wat

> ( 2 Jane

nie go gwa

ma Dug

Mo

har

Za Ludzmi Woyskowemi. 107
tentowaniem dzieła, niebeśpieczeństwa,
podróże, starania, pomyślności zwyciężcy; tam wszystkie, któremi przechodził, mieysca, są pragnących pełne (2) widzieć go ludzi, dziwić mu się i odnieść obraz kochany
iego, na fercach swoich wyryty; wy
sami mądrzy, wy ludzie uczeni, mieszaiąc głos wasz z radością innych obywatelów powszechną, poczytniecie sobie

a=

y

3-

di

n

7-00

-

2

<sup>(2)</sup> Gdy Dugué-Trouin powracał z Ryoganeiro, wfzyfcy fię zbiegali na przypatrzenie fię temu wodzowi. Pewna Dama zacnego rodu przeieżdżaiąc tamtędy, cifnęła fię
gwałtownie przez ludzi tam stoiących gromadę dla lepszego widzenia; a gdy uyrzała
Dugué-Trouina tym zdziwionego, rzekła mu:
Mospanie niedziw się WaćP. pierwszy raz bowiem w mym życiu mam honor widzieć bohatera.

za chwałę, wysławiać iego potyczki, obchodzić iego tryumfy, gdy ie kupiec tym czasem spieszy się donieść naydalfzym kraiom świata.

Jeżeli ten ukochany od oyczyzny fwoiey rycerz w zwycięstw tryumsów fwoich polęże biegu, iakiż natychmiast fmutek, i żałość nie napełni królestwa? o! oyczyzno, śmierć iego, iest ci powszechnym nieszczęściem!iakież to mnoftwo otacza śmierci iego zdobycz! okrywaią całowaniem, kropią ią Izami, każdy fię zbiega iak na pogrzeb włafnego oyca, mieszaią iego z królów popioły, i iakoby to nie dość było na uśmierzenie żałości powszechney, każdy wyraża finutek powierzchowną żałością; żołnierz woła: gdzież ten, co nas prowadził na woyny? pospolstwo:

Z gdzie

(3) ] woyf wiell oycie fama

dwor Pe przy mua ròli, lat z powi moži wie każd aby zafia

iedn

nofi

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. 109 gdzie nasz obrońca, nasz oyciec? (3)

ki, cu-

IV

W

st

SE

)--

)-

AND

(3) Jak tylko pogłofka śmierci Turenniufza po woyfku Francuzkim fię rozefzła, natychmiast wielki tam smutek przyniosta; umarł nasz oyciec, (wołali żołnierze) iuż po nas; taż sama żałość rozefzła się po całym Paryżu, dworze krolewskim, i całey Francyi.

Pewny chłop w Prowincyi de Champagne, przyfzedłfzy do pana fwego, profił go, aby mu albo znacznie umnieyfzył do uprawiania ròli, albo żeby z nim zerwał ugodę od dwoch lat zawartą; o czego przyczynę fpytany, odpowiedział: za czafow pana Turenniufza można było bezpiecznie zbierać, i na uprawie roli fię zafadzać, ale po śmierci iego każdy musiał porzucać pracę, obawiając fię, aby nieprzyjaciele nie wydarli tego, co kto zasiał; oto myśl naturalna i prosta, ktora iednak więcey pochwał Turennioszowi przynosi, niż Flechier albo Mascaron.

zasimucony rolnik, mniemaiąc sie być bez obrony opuszcza rolę i mowi: i któż teraz śmieć będzie powierzać ziemi nasiona, gdy niemasztego, który pola nasze od spustoszenia obraniał; cóż ieszcze powiem? starzec zgrzybiały, i ledwie tchnący opowiada swym synom dzieł iego dzieie; oni uwieczniając tę powieść, przesyłają ją następującym rodzeństwom, a imie iego kochane do naypożnieyszych przechodzi wieków, i od wszystkich błogosławieństwa odbiera.

Czyliżem iuż niedofyć powiedział na otworzenie oczu przeciwnikom moim, na nieużyteczność ich założeń? niech fiętu nikt nie fpodziewa, żebym za ich przykładem filił fię w kfztałceniu krafomowską słów sztuką. Nie, niebędę

daw nie j bnyc fzen tu k fce das ieft ; tele pow fa ze flem albo

Woi

cież

cief

(4)

Z

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. III używał kłocac zmarłych popioły dufz dawnych rycerzów; fprawa żołnierska nie potrzebuie tych wybiegów, i podobnych się pocisków, słabych na ustrafzenie oney, nie lęka. Jednak gdybym tu którego na moie do mowienia mieyfce fprowadził, rzekłby iak Epaminondas przed fędziów fwoich obliczem: tak iest, umrę wesoły, ieżeli współ-obywatele moi zechcą się zgodzić zemną, gdy powiem: iż moią ręką ich nieprzyjaciele fa zgnębieni, i że bez ich wiedzy odniostem nad nieprzyjaciołmi zwyciestwo: albo gdyby powiedział z tym drugim woiownikiem: (4) Jakże? zazdrościcież mi honorów, którychem mym zwycięstwem nabył i odwaga? zazdrość-

<sup>(4)</sup> Marius Sall: in Jugurth.

cież wieci pracom, i potyczkom, iniebezpieczeństwom, i przymiotom, i usługom.

Co fie zaś was fedziów tycze, pamiętaycie fądząc na te (5) Rzymskiego mowcy flowa: iż ufługi żołnierskie przechodzą ufługi wszystkich obywatelòw, iż to ich bronią wyrobiło fię navpięknieysze i nayrozlegleysze mocarstwo świata, iż te wszystkie ktòre posiadamy dobra, iż wszystkie przymioty i wiadomości, o ktòre się dobiiaamy, zgoła, iż wszystkie rękodzieła dowcipu, pod opieka sztuki żołnierskiey zostają. Pamiętaycież, fądząc teraźnieyszą sprawe,

ZA famyo żołnie ubiore przyła ponie kfzycl wiecz dzie) panov wizvn

rzem.

<sup>(5)</sup> Rei militaris virtus prastat cateris omnibus. Hac nomen populo Romano, huic urbi æternam gloriam peperit; hæs · orbem terrarum parere huic imperio còègit: omnia hac nostra praclara studia, omnes urbana res latent in tutela & prasidio belliea virtutis.

Cicero pro Murena.

<sup>(6)</sup> nie Luc zu, Kr obozu pierwf

Za Ludzmi Woyskowemi. 113 famych królów fądzicie, gdyż mundur żołnierski iest dla nich naypięknieyszym ubiorem, bo do monarchy tytułu lubią przyłączać tytuł obrońców ludzi, (6) ponieważ nakoniec ieden z naywiększych ostatniego wieku królów (co wiecznie w pamięci ludzkiey trwać będzie) zapominając o nayślicznieyszey panowania chwale, szczycił się naypierwszym w królestwie swoim być żołnierzem.

<sup>(6)</sup> Gdy przed woyną w Denaindworzanie Ludwika XIV. spoźnili się udać do obozu, Król im powiedział, iż sam pierwszy do obozu się uda niemając się tylko za naypierwszego w królestwie swoim żożnierza.



And a report of the state of the state of the state of

INA

L

の別は 3//17

trudni któres

przyz czki o

za infa



# MOWA

ZASTRONĄ

LUDZI UCZONYCH

I NAUKAMISIE BAWIACYCH.

T \*\* O pewna, żenic bardziey

i potężniey nie może zatrudnić nafzych umystów nad tewyrazy,
któreśmy za stroną rolnictwa styszeli:
przyznam się nawet, iż bym bez sprzeczki obrońcy iego dał wygraną, gdybym
za inszą, a nie za tą, którey mam broH i j

nić, obstawał sprawa; ale czyżby się nie znalazi taki obywatel w narodzie, któryby mogł pomyślnie pierwszeństwo nad tym otrzymać, który pierwfzym wszystkich potrzebom dostarcza? ponieważ rolnik przynosi w hołdzie oyczyznie pol fwych obfitość, i dla tegoż ma już mieć w łafce i opiece monarchy pierwszeństwo? zapewneby przeczyć temu nie można, gdyby to prawda była, iż od opatrzności stworzeni iesteśmy na błakanie się po wielkim świecie; i żeby nafza istota nie potrzebowała niczego więcey, nad proste pożywienie. Jest w nas coś szacownieyszego nad cialo, iest dusza, iest umyst, który nas podobnemi bóstwu czyni; ieželi zaś iest człowiek zrodzony na doskonalenie tey przedniey własności nafzey;
iż ieg
bne c
fze cia
dom,i
chwai
czyliż
mywa
fluży
pierw

Ter go za nad in otóż t duie Do p

być p

do po pôki i ZA LUDZMI UCZONEMI. 117 fzey; ieżeli to iest prawda niezawodna, iż iego światło i zdania są tak potrzebne duszy iak pożywienie naypospolitsze ciału; ieżeli tak iest potrzebny narodom, iż zniego wszystka pochodzi dlanich chwała, i dla poddanych szczęśliwość; czyliż nie sprawiedliwie będę mogł utrzymywać, iż ten obywatel nayużyteczniey służy oyczyznie, iże on koniecznie naypierwszy mieszczony w łasce monarchy być powinien?

ie

6-

VO

m

0-

V-

oż

11-

e-

da

e-

e-

0-

V-

e-

e-

0-

a-

Ten zaś człowiek, rodzaiu ludzkiego zaszczyt, ten człowiek wyniesiony nad innych, iest to człowiek uczony; otóż to ten iest, w którego ręku znayduie się skład umieiętności ludzkiey. Do póki nie są oświecone rozumy, do poty nie iest sławne królestwo, do póki serca nakłonione nie są do cnoty,

do pòty szczęśliwi nie są poddani; lecz uczony człowiek światłem oświeca fwoim rozumy, i przez to czyni flawna ovczyzne; uczony naukami fwoiemi ftara fie czynić lepfzemi ludzi, i przez to fzcześliwemi czyni poddanych. Taki iest dwoiaki fundament, na ktòrym prawa iego nad innemi obywatelmi w pierwszeństwie będę popierał; a co zaufanie moie potwierdza, to to zapewne, iż maiac za sprawą uczonych obstawać w oczach tego fadu, gdzie navoświeceńfi zafiadaia fedziowie, niewfpominaiac, bedę ich chwalił: a ty, o z bóstwa wyfzły promyku, còrko niebios, o madrości! zstąp w usta moie, zagrzey gorliwością fzlachetną ferce, i niedozwol, bym pod wspaniałością tey, którey bronię sprawy, miał poledz.

R žno dzie zna pray niel zdy ftel te: ktò fta god nal ia v Tak

nie

po

)-

7-

a

0

ci

1-

000

e

1-

de

fi

-

1,

ę

# CZĘSC 1.

Rzuciwszy okiem na niezmierną rózność miefzkających na ziemi ludzi, widzieć można z iedney strony narody bez znaiomości publicznego porządku, bez prawa, opròcz przemocy, wznośzącychku niebu dumne weyrzenia, czczących gwiazdy, albo zamieniaiących feworzyciela iestestwo wnaypodleyszych stworzeń istote; z drugiey strony oświeconych ludzi, ktorzy wystawiwszy sobie wspaniałe miasta, wybudowawszy pomieszkania wygodne; zaszczycaią się wszystkiemi wynalazkami zdobiącemi ziemię, i opływaią wroskoszy pod samychże praw strażą. Jak bardzo ubolewam, widząc iednych niegodnych imienia ślicznego ludzi zapominaiących o godności fwoiego ro-

du, i mieszaiących się, iż tak rzekę zzwierzęty; tak z drugiey strony mocno przypatrywać fię lubię drugim ftaiącym fię podobnemi bóstwu czynnością i dowcipem, i używaniem rozumu. Jeżeliby fie kto fpytał dla czego iedni ludzie, od iednegoż stworcy stworzeni, iednemiż własnościami obdarzeni, do iednegoż przeznaczenia powołani, fą zakalem i wstydem narodu ludzkiego, dla czego drudzy fą ozdobą i chwałą? odpowiedź bardzo iest łatwa, u iednych bowiem niewiadomość rozumy w letargicznym niby trzyma zaśpieniu, a ta gdziekolwiek bądź panuie, tam życie (iak mowi Sokrates, ) iest śmiercią prawdziwą; u drugich zaś grube nieoświecenia ciemności rozpròfzone zostały, ludzie umieiętnością obdarzeni podobnym fobie

bog dnia nia

regional de la constant de la consta

stac. mi ta

ich j

nia fkarbu prawd poznanych, poświęcili dni fwoie na oświecanie ludzi.

Pod ta postawa i kształtem, któż uczonego nie pozna? tu zapewne obfitość i ważność założoney odemnie rzeczy, tłumi flabość, choćby navlepfzey wymowy, i naydofkonalfzych wyrazów. Jakież umieiętności mnòstwo człowiek mi uczony podaie? wystawiam go sobie pofadzonego w okręgu miedzy niebem i ziemią, odbieraiącego światła z wyfoka, aby ie podobnym fobie mógł przestać. I komuż on ich nie dostarcza? ileż mi taiemnic na niebie ukrytych zostaie? z nim ich odległość mierzę, obszerność ich przebiegam, ułożeniu napowietrznych rzeczy przytomny iestem, po o-

blokach i piorunach chodze; z nim rozważam wspaniałe gwiazdy porządnie nad nami przechodzące, mierze ie, równość ich ważę, stopnie ich predkości i odległości wzaiemney liczę, upatruie ich odmiany odwrótne, i przepowiadam ich różne w różnych czafach postawy, i pokazowania się. Wieleż mi iefzcze wynalazków nie zostaie do odkrycia na ziemi? z uczonym znam własność tego, co mię otacza powietrza, różność nieskończona pokrywaiących ziemie fzczepów, zwierzęta po różnych rodzące się mieyscach, i ludzi, od których mię na zawsze zdały się morza rozłączyć i rozdzielić. Z nim pofiadam umieietność czynienia postusznemi wiatrów i rzek bystrości, sztukę wznofzenia ogromnych ciężarów, iak naywła wa ma pni prz mó mia chu

cuc nas

odl

cie

ten

ZA LUDZMI UCZONEMI. 123 cieńszemi drągami, sztukę obracania na własne potrzeby kruszców, które ukrywa w wnętrznościach swoich ziemia, mam sztukę dociekania różnych stopniów w chorobach, i leczenia ich nayprzyzwoitszemi lekarstwy. Zacznie mówić człowiek uczony, aż natychmiast z naystębszego gruntu do wierzchu ziemi, od głębokości mórz aż do nieba, zastona natury oczom się moim odkrywa, a ia do upodobania moiego cieszę się iey dziwów widokiem.

0-

nie

ie,

-07

oa-

-00

ch

leż

do

am

ie-

ia-

ró-

zi,

10-

liami

10-

ay-

Pod wieląż różnemi kfztałtami ten cudowny nie kryie fię Proteufz, aby nas fkarbu oświecenia fwoiego dziedzicami poczynił? woiowników (1.) o-

<sup>( 1 )</sup> Rozważaniom geografii i pomocy matematyki, woienna fztuka wzrost swoy iest

brońco, przenieś fię zemną na pole boiu, a w rzyfz, że mądry wfpaniałą bohatera twego zagrzewa dufzę, na radnych fchadzkach zafiada, kfztałt marfzów i fzturmów naznacza, mierzy fzerokość, rozważa mieysc odległość, opisuie drogi, któremi iść maią te straszne kule, które ledwo oko dociec może, i wyznacza śmierci, w które ma uderzać mieysce. Cóż powiem o innych posiłkach, któremi nas zasila? ieżeli spoyrzę na pola, widzę, iż on kieruie natchnieniem swoim rolnika, że iedną na pługu ręką wsparty, odkrywa mu drugą wiadomość

winna. Pamiętno będzie na zawize wizyfikim, iż Archimedes na Syrakuzańskich murach kierował oblężeńcow ręce, a na dole ich muròw męstwo Rzymskie wysilało się daremnie.

lepf ści, ciag fie : na trzy po i fie 1 nieb ma wni dliw i fpr fie 1 tla,

niu.

poś

ręki

ZA LUBZMI UCZONEMI.

Uh

ra

ch

î

ć,

0-

9

a-

V-

1,

0-

m

tą.

ść

ru-

ch

e.

lepszey uprawy, rozmyśla wraz z nim o ziarn i o pol tłufzczenia własności, o różności ziemi, i o fztuce wyciągania obfitego z niev płodu. Jeżeli fie z nim puszczę na burze oceanu, on na okręcie siedząc, iedną styr ręką trzyma, druga docieka mórz głębi, iuż po ich wierzchu spogląda, na ustrzeżenie fie skal i piasków, iuż wznosi oczy ku niebu, by tam wyczytał drogę, którą ma daley płynąć; ieżeli do świątnicy wnivde Temidy, on trzyma sprawiedliwości wagę, waży niesprawiedliwość i sprawiedliwość, po zawiłościach praw fię błąka, oddziela ciemność od światła, które chca wydrzeć iego weyrzeniu. Jeżeli wstąpię w świątynie ku czci poświęcone bóstwu, widzę, iż w iego ręku fą złożone prawdy święte, iż on

mi okazuie ich fkarby, otwiera kościelne bramy, wydaie mi ku czczeniu Boga ftworcę; czyfte kadzidło, które mam przy ołtarzach palić, w ręce wkłada, i zatrzymuie przy tych zagrodach świętych, za które żaden śmiertelny człowiek wniyść nie może. W pałacach nawet famych królów, on wydaie prawcdawnictwa opify, utwierdza fundamenta polityki, roztrząfa czynności narodów, przyśpiefza albo opóźnia, podług upodobania fwego, machiny mocarftw obrotów.

Czyliż iest wyczerpana kiedy oświeconego w mądrości człeka umieiętność? nie zapewne; źrzodło iey iest nieskończone, bo wieczne. W sztukach potrzebnych, iako też i przyjemnych, on iest człowiekiem powszechnym, duszą

ftkie rzer mar ią, fkim płòt mel i gr nie rzer woo

zk

ści

CZV

tan

nat

my bog

król

ZA LUDZMI UCZONEMI. 127 królestw, pochodnia rospalaiaca wszystkie umysty. Tu władnie narzędziem rzemieślnika, topi krufzce, wyrzyna na marmurze wielkich, którzy iuż nie żyia, ludzi czyny; tam tworzy malarskim pedzlem nowe niebo i świat na płòtnie, gdzie indziey ufypia mię milym melodyi dźwiękiem. Wszędzie brżmi i gromi z mòwcą, śpiewa z Poetą, płynie z żeglarzem, zwycięża z żołnierzem, fieie z rolnikiem, stanowi z prawodawca, rządzi z ministrami, panuie z królmi. Jednemu fwoiey rostropności użycza, drugiemu wiadomości rzeczy, temu ostrożności i rozważania, tamtemu czynności i dowcipu, iednym natchnienia fwego, innym wielkości umysłu, wszystkim duszy swey piękney bogactwa. Wfzędzie kroków iego znay-

-

0-

m

i

ę-

0-

a-

Cia

ta

V,

0-

0-

e-

S.S.

n-

0-

on

zą

kr

dn

nie

lec

ot

nie

i

kr

na

W

to

kı

ni

I

n

ty

k

duię ślady, pamiątkę prac iego, wyrazy dowcipu; flowem wystawiam go sobie do tego obszernego podobnym być oceanu, zkąd się wznoszą dobroczynne obloki owe, wylewaiące się po wszystkich częściach świata, lub do tey powszechney duszy, (2) którą dawni wyobrażali sobie ściśle złączoną ze wszystkiemi częściami materyi.

Gdy zaś tak pożytecznie i tak potrzebnie umieiętność ożywia wszystkie

Principid calum ac terras, camposque liquentes,
Lucentemque globum luna, titaniaque astra
Spiritus intús alit, totamque infusa per artus
Mens agitat molem, & magno se corpore miscet. AEne. &

króle-

<sup>(2)</sup> Plato rozumiał, iż dufza powfzechna po całym świecie rozlana, ożywia wfzystko, które zdanie Wirgiliufz obiaśnia następuiącemi wierfzami:

ZA LUDZMI UCZONEMI. 129 królestwa stany, iakichże pomyślnych dni nie trzeba mu się spodziewać! iakaż nie będzie dla niego iafność i chwała ? lecz gdy tu mówię o chwale, nie mówię o tey, co z potyczek bierze początek. Ah niechay zginie na zawize ta dzika, i froga chwała, którą zakupować krwi ludzkiey zapłatą trzeba. Tak iest. navpięknieyszy tryumf będzie zawsze w mych oczach wspaniałością pogrzebową, zawize tam upatrywać będę imutną oyczyznę, nieprzyświadczającą okrzykom zwyciężców, tylko wzdychaniem i płaczem, który połyka taiemnie. I nie tychci to czafów zafadzano fie na navpieknievszey wieków chwale, ale tych wieków, kiedy umiejętność i nauki czczone były. Ateny karmiły u fie-

a-

(o-

vć

ne

ft-

0-

V-

ft-

10-

cie

na

0,

ee-

6.

I

I

5

u

ta

2

A

V

g

ni

fv

W

W

S

fo

W

bie wielkich filozofów, wyfokich mowców, nieśmiertelnych rzemieślników, Platonów, Sokratów, Demostenów, i te to były naypięknieysze dla niey czasy. (3) August zmęczonym widząc się przez smutny zwycięstw dostatek, zsiada z tryumfalnego wozu, podaie opiekuiącą rękę muzom, a od tych czas Rzym dni pomyślne liczyć poczyna. Upadek Konstantyna tronu, przenosi z dawney Grecyi do Włoch nauki zbiegle, a odtąd poczyna się śliczny wiek

<sup>(3)</sup> Rzym na rozwalinach stu kraiow zwyciężonych siedzący łzy w każdym wzbudza; lecz Rzym staiąc się nauk ucieczką sztuk świą tnicą radosne wznieca wzruszenia. Mecenas opiekując się naukami, więcey mu blasku przyczynia, niż Agryppa wydając woyny.

# ZA LUDZMI UCZONEMI.

200

W.

W iev

ząc k,

0-

zas IJ-

Z

ie-

ek

vy-

za;

via as

(ku

Y.

Leona X. Kiedyż trzeba założyć epoche chwały Francyi? ieżeli nie od czasòw Ludwika XIV. ktòry sprowadzając uczonych ludzi z ostatnich kraiów świata widzi się otoczonym od Fidiasòw owych to wspòł-zaletnikòw natury, od Zoroastròw szperaiących po niebie, od Archimedòw mierzących ziemię, od Waubanow wzmacniaiących miasta, gdy tym czasem Kondeuszowie i Tureniuszowie ich bronili. Kiedyż wzrost śwoy w oświeceniu wzięła Polska? ależ wyprzedzacie mię fędziowie fami, iuż wspominacie serdecznie stodkie panowania dni STANISŁAWA AUGU-STA, ktòry iuż nadgradzając uczonym fowicie, iuż włafnego ku naukom przywiązania przykładem staiąc się muz

131

d

tı

d

polskich obrońcą i opiekunem, staie się szczęśliwości fundamentem i źrzodłem-

Jeżeli opròcz chwały, ktòrą czyni kròlestwom umieiętnością swoią człowiek uczony, czyni ieszcze naukami swoiemi szczęśliwemi poddanych, iakimże prawem, nie będzie mògł nad wspòł-zaletnikami swemi otrzymać pierwszeństwa.

## CZĘSC II.

Ze nauki fą obyczaiów zepfucia przyczyną, iest to zdanie, przeciwko któremu wszyscy wespół naymędrsi, i nayuczeńsi ludzie powstaią. Wszędzie sprzymierzano się przeciwko powszechnemu nauk nieprzyjacielowi, (\*) ie-

<sup>(\*)</sup> Stanisław Leszczyński Korl Polski, Xiążę Lotaryngii i Baru, patrz w dzieiach filozofa Bienfaisant.

Za Ludzmi Uczonemi. 133
den król nawet wstrzymawszy trudy
tronu, a ukrywszy się w liczbie walczących pomścił się za muz sprawą; a ztąd
nieomylna wyniknęła prawda, iż nauki i
cnoty nie są przeciwne sobie ale siostry,
iż nie trzeba mieszać samego dobra, z
dobrem na zle zażytym, i że prawdziwie mądry człowiek, zamiast psucia
ludzi nie inny sobie cel naznacza, iak
tylko aby ich lepszemi czynik.

sie

m.

ni

10-

mi

ia-

ad

er-

V-

tò-

IV-

zie

ze-

ie-

ki.

ach

Y w famey rzeczy, iakiż on bowiem naukom fwoim naznacza koniec? ieżeli obraca weyrzenia nafze ku niebu, to dla tego aby w nas wpoił oświadczenia wdzięczności, ktòreśmy ftworzycielowi winni, i aby nas czcić nauczył mądrego architekta, ktòry dla nas to wfpaniałe miefzkanie wyftawił; ieżeli nas za rękę prowadzi po różnych mieyfcach

n

ft dl

ni

na

ni

al

51

pi

k

C

p

12

ziemi, w pośrzod tych skarbów, które ona po wierzchu fwoim okazuie nafzym oczom, ieżeli nas wciąga na gór wyfokich wierzchołki uwieńczone obłokiem, na śliczne brzegi rzek bystrych obfitość przynofzących z daleka, na lądy morskie, o ktòre się wody krufza opanować ich nie mogac, na płafzczyzny żniwem pokryte, w lafy obszerne dla nafzych potrzeb rofnące, to dla tego, aby naszemu podziwieniu podał nieprzerwane dawnych, i zawsze nowych dziwòw widowifko; dla tego aby nas wzwyczaił do wspominania sobie, iż fie znaydujemy w tym obszernym pomieszkaniu natury, iako w świątnicy iakiey, gdzie bostwo oznacza nam miłość i dobroczynność fwoią nieprzestannie niewymazanym wyrazem, ieżeli in-

ZA LUDZMI U CZONEMI. nych razów uważając flabości naszey stopnie, otwiera nam ksiege historyi, to dla tego, aby nam z niev wyczytał fad nieprzepuszczaiącey potomności, aby nam odkrył występek na wieczne zawstydzenie skazany, a cnote iakby wyniesioną na tryumf po wszystkie wieki, aby nam ku naśladowaniu podał świetnych umarłych, którzy nas poprzedzili w życia biegu, aby nas świadkami ich znacznych przykładów poczynił, flowem: aby oświecił czas o czafie, ludzi o ludziach Jeżeli innych razòw iako moralista rostropny powstanie przeciwko namiętnościom nam milym dla tego, aby w nas wskrzesił ostatki poczciwości na fercach wyrytey nafzych, aby nam pokazał różnice miedzy nikczemnością i zacnością ludzką,

04

2-

ór

0-4

h

7-

1-

7-

e

-

1

5

17

Z

m

fw

W

di

Ri

fp

u

pi

kı

te

to

ty

W

ft

n

05

aby nas uciefzył w niefzczęściu, zmiekczył w pomyślności, wzbudził w nas zgryzoty fumnienia, i do powinności ł obowiązków nafzych przywiązanemi uczynił.

Jeżeli innych razów mową ozdobiony bogów, i lirę Amphiona w ręku trzymaiąc, daie nam flyszeć dzwięk zgodney melodyi, to dla tego aby nas świętym zakochania cnoty ogniem zapalił. (4)

Dalecy więc o wy wfzyfcy, którzy nad ludzi uczonych wafze przenoficie

<sup>(4)</sup> Wierfzopistwo w początkach swoich wyznaczone było na śpiewanie chwał bogów... w rozmowach Platona można wyczytać, iż muzyka oczyszcza duszę ze wszystkich passyi sprawiając w niey pewny dźwięk i melodyą.

ZA LUDZMI UCZONEMI. 137 uflugi, dalecy iesteście, abyscie się nazwać mogli współ-zaletnikami ich wotrzy maniu pierwszeństwa czci i opieki u fwych monarchow; bądźcie wychowańcami ich raczey i uczniami; przyidźcie i obstąpcie mądrych na zbieranie flow ich w milczeniu i cichości. Nie fpracowany rolniku, powie ci człowiek uczony, oczy te, które wlepione bez przestanku w ziemię trzymasz wznieś kuniebu, ztad to spadaią obsite deszcze, te mile rofy przyśpiefzające doyrzałość zboża twoiego; ręka pracowita twoia fieie, polewa, fzczepi, leczniewidomainnareka rozlewa błogostawieństwa po sadach twoich, do niey susznie należą pól twych pierwiastki, do niey oświadczenia twoiey wdzięczności. Bogaty kupcze, rozciągay twòy handel

ie-

ias

mi

ioku

ęk

as

a-

У

ie

yiż

(-0naydaley, ale abyś fię zbogacił, ftrzeż fię w te poprzeczne i niegodziwe wftępować drogi, gdzienie widziano nigdy, aby uczciwe dusze miały wkraczać, nie znay frantostwa i oszukania, obsitość zakupiona tym śrzodkiem iest szpecącą cię okrutnie zbrodnią, i naywiększych oyczyzny przeciw tobie klątew godną.

Piękna ci i zaszczytna bez wątpienia, woiowniku wspaniały, bronić oyczyzny twoiey, i dla niey krew twą wylewać, ale pamiętay na to, że chociaż ramię twoie do bitwy iest gotowe, serce iednak chciwości pokoiu ma być pełne, i że nie będą w tobie czcić zwyciężcy, iak tylko tyle, ile znaydą człowieka. Wy nakoniec wszyscy, wszystkich obywatele stanow, powie wam: bogaci,

bạc dar cò

pn

ny fer mil

fzc chi gul

**ś**ci wa

mu

( 5 Secur

pere,

ZA LUDZMI UCZONEMI. 139 bądźcie ludzcy, ubodzy, cierpliwi, poddani, podlegli, fynowie szanuiący, oycòwie kochaiącemi bądźcie, ale rostropnie.

zeż

Re-

ni-

ra-

ia,

eft

y-

la-

a,

y

Ć,

ię

2-

,

Ł.

Teraz wystawmy sobie narod, w którym te wszystkie i inne nauki od uczonych podane znaydą na przyjęcie siebie serca otwarte i gotowe; iakże tam mile wtedy powstaną czasy, iakaż szczegulnych osób, iakaż w powszechności szczęśliwość? tak iest, szczegulna szczęśliwość, bo pod umiejętności zastoną, każdy obywatel postępować będzie szeroko w cnot stanowi swemu przyzwoitych okręgu. (5) Czyli

<sup>(5)</sup> Hec studia adolescentiam alunt, senestutem oblestant, secundas res ornant, adversis persugium & solatium prebent, delestant domi', non impediunt soris, pernostant nobiscum, peregrinantur, rusticantur... Cic: pro Archià Poeta.

m

g

bi

p

d

zostaie w tym wieku, kiedy mną pasfye z większą nawalnością i siłą władną? poprowadzi mię umieiętność na morze burzliwe świata, a nie będę fię obawiał skałi rozbicia, będzie tym dla mnie, czym rostropnemu Ulissessa synowi była Minerwa. Czyli fmutków zgrzybiałey sta rości staie się zdobyczą? umiejętność zniesie wraz zemną ciężkie tego ostatniego wieku iarzmo, rosproszy ponure, co mię pożerają, frafunki, wznowi w fercu moim spokovność przywodząc ku mnie gry i śmiechy, w pośrzodku odmian fzcześcia przemiefzkiwać będzie u mnie, w schronieniu nieszczęścia wylewać pociechy na blizny moiego ferca i mieszać swoie ze łzami moiemi łkania, w pomyślności ukształci około

ZA LUDZMI UCZONEMI I

paf-

dna?

orze

oba-

nnie.

była

v sta

rość

nie-

, co

ercu

nnie

nian

mie, wać fer-

emi

colo

141

mnie potężną i gruntowną załogę, pognębi odgłos podchlebcy i paffyi, nad brzegiem utrzyma mię przepaści przypominaiąc mi powinności moich dzieie, ukaże mi w mych skarbach ubogich i nedznych ludzi dziedzictwo, i uszczęśliwi dobroczynną moją ręką niefzczęście, kryjące fię albo w nocney cichości albo (6) w rozległey pustyń dziczyźnie; ona wszędy nieodstępną towarzyszka mi będzie. Coż daley powiem? choćby mieszkanie moie pożarowi na lup wydane było, umiejętność dla mnie iest dobrem, ktorego ogień spalic

<sup>(6)</sup> Spytany Antystenes dla czegoby mu się przydała filozosii nauka? odpowiedział: dla tego, abym nigdy sam niebył, a z sobą zawsze żył, i towarzyszył.

A

k

ba

fk

W

dz

ro

gi

i

fw

ab

bo

ale

ry

by

wi

2Z

nie zdoła. (7) Chociaż w naywięk szey pogrążon będę mòrz głębi, ona (8) po wierzchu morskich pływać ze mną będzie przepaści, z nią dolądu, nic nie

<sup>(7)</sup> Stylpon po wzięciu oyczyzny swoiey utracił żonę i dzieci, spytany od zwyciężcy, czyby czego nie stracił? odpowiedział: wszystek maiątek moy z sobą noszę Omnia mea mecum sunt. Senec: Epist: 9. ad Lucium.

<sup>( 8 )</sup> Powiadaią o Arystyppie iż po rozbiciu w podroży iego okrętu, zabłąkał się na nieznaiomą sobie krainę; tam uyrzawszy matematyczne sigury na piasku wyryte, zawołał do towarzyszow swoich: przyjaciele pewni iesteśmy, oto są ludzkie ślady, a wszedłszy do pobliskiego miasta, prosił aby go zaprowadzono do tych, ktorzy się świczyli w naukach, od ktorych uczciwie przyjęty, rzekł do towarzyszow gotujących się na podroź,

ZA LUDZMI UCZONEMI. 143
ftraciwszy przytręwesoły; slowem, iakimkolwiek mię obdarzyły stanem nieba, umiciętność iest dla mnie obsitym
skarbem, iedynym dobrem, szczęśliwością prawdziwą. (9)

rzey

8)

nna

nie

piev

ięż-

iał:

mia

Lu-

zbi-

na

na-

vope-

di-

za-

W

ekł

Tu wnosić można iaka z tąd wzniydzie dla narodu szczęśliwość, wszędzie rospalać się będą świetne dawney bogini Westy ognie, niebędzie wtenczas

i pytaiących go, coby kazał donieść fwoim wspołziomkom, powiedzcie im, aby sie starali o zbieranie tych skarbow, ktore nie giną przy rozbiciu okrętow ale owszem pływaią z tym powierzchu, ktory ie posiada.

<sup>(9)</sup> Pytano się Talesa, ktoryby człowiek był prawdziwie szczęśliwym? ten, odpowiedział: ktory umieiętność z zdrowiemzłąezoną posiada.

ty

0

do

tr

ży

do

ie

mi

kc

di

ch

ry

za

to

to

widać wspò-łzaletnictwa frogiego, utarczek domowych, obrzydłych występkòw, zwiękfzaiących bezwstydne ludzkości kroniki; wtenczas namietności uczciwe stalsze, przymioty wielkie, powfzechnieysze i gestsze, uczciwość zachowana, obyczaie czystsze beda: wtenczas każda familia będzie iakoby cnot świątynią, dadzą fię widzieć dzieci uczone bez hipokryzyi, oycowie kochaiący bez flabości, woiownicy męźni bez frogości, kupcy bogaci bez lichwy, rolnicy prości bez grubiaństwa, mądrzy bez pychy, filozofowie bez niezbożności; fprawiedliwość rządzić bedzie woynami , laury tym fzacownieysze, im mniey skrwawione będą, ludzkość przytomna będzie potyczkom

ZA LUDZMI UCZONEMI. 145
tyczkom, a rycerze tam będą ludźmi.
O darze naypięknieyszy, któryś ludziom nadany iest od nieba! umieiętności, nauki, panuycie po wszystkie wieki nad mocarstwy, a wtenczas wszystkie (10) dzielace ziemie sta-

itar-

rstęe lu-

tnolkie,

rość

da;

oby

lzie-

ko-

mę-

bez

wa,

bez

dzić

fza-

one

po-

(10) Prawdziwa rzecz iest, iż handel zbliżył i ziednoczył iedne narody z drugiemi;
dopoki niemiał innego celu, iak tylko wzaiemny pożytek ludzi, dopoty był żrzodłem
niewyczerpanym dobra i wygod, ale gdy łakomstwo i pycha zaczęły nim rządzić i władnąć, dał początek rozterkom i krwawym
woynom. Jakimby zaś sposobem do powszechnego ludzi przywieść można pokoiu, ktoryby powinien trwać na ziemi? niemasz
zaprawdę innego, iak tylko nauki, ktoreby
to wielkie do skutku przywieść mogły dzieło. Interes polityczny obowięzuie monar-

d

p

9

n

r

u

ś

ft

pi

k

ia

iu

ZI

iu

kt

ny

na

chow trzymać fię tey fmutney maxymy, to iest, że trzeba żyć z przyjaciołmi; dla czego też zawsze porożnienie taiemne panuie miedzy mocarstwy, choć podczas pokoje i ugody ich iednoczą. Co nazywamy ludem wiednym narodzie, nie może się nazywać ludem świat cały składaiącym; uczeni zaś ludzie i mądrzy famą tylko żyjący ludzkością, i filozofii drogą idący, w pośrzodku nawet woien utrzymuią miedzy narodami pośrzednictwa mieyfce, mogące utamować burżliwe pastye, ktore im broń w ręce wkładaią. Wyniesieni nad kraiowe zawiści, zdaią fię utrzymywać uczynioną z fobą umowę, przeciw powszechnym nieprzyjaciołom społeczności, to iest przeciw niewiadomości i dzikości, i podawać wszystkim ogolnie ludziom śrzodki do uczynienia ich fzczęśliwfzemi, mniey nędznemi, i oświeceńszemi

ZA LUDZMI UCZONEMI. dzeństwa składać gałęzie; i ta to iest przyczyna, dla którey królowie fzczegulnieyszym sposobem nauk opiekunami byli; oto dla czego w naylepfzych rządach, im lepiey oświeceni bywali urzędnicy powizechney zwierzchności w prawdziwych interessach pospòlstwa, tym bardziey o kwitnienie nauk pieczołowitemi byli; a to, iuż wielkim kofztem zbierając te pifina, w których iakoby w składzie iest rozum ludzki, iuż pewne otwierając świątynie wyznaczone dla zgromadzenia mądrych, iuż naznaczając nadgrody i honory tym, ktòrzy bawią się mnòstwa prawd uznanych zwiększaniem, i użytecznemi wynalazkami.

Woiownicy, kupcy, rolnicy, podź-Kij

ro-

, to

ie i

lu-

zofii

iey-

nad

ezyiym

ze-

wać

emi,

cież fię teraz dobiiać z uczonemi o pierwíze mieysce w łasce monarchy? cóż mòwię.... czciycie w nich i owfzem nauczycielów rodu ludzkiego, i navprawdziwszy obraz bostwa na ziemi.... nieruchomemi staia sie! dusze Platonòw, Sokratòw, Anaxagoròw, Arvstotelesów, Domostenów, powstańcie na pomízczenie się za prawa wasze, dufze wielkie, fkrufzcie zagrode śmierci, i przyidźcie nam powiedzieć: "Coż " to! fpòłzaletników nam tu daią " " nam, ktorzyśmy ich nigdy na świecie " nie znali; ( 11 ) nam , ktorzy-

<sup>(11)</sup> Orpheusz, Linus, Muzeusz pierwsi filozosowie miedzy Grekami, miani są za założycielow społeczności... w rozmowach Platona pod tytułem Pitagoras, widać

ZA LUDZMI UCZONEMI. 149 "którzyśmy wyrwali z ciemności "grubiaństwa ludzi, oświecili ich, i

er-

cóż em

ay-

to-

ry-

cie

ze.

er-

Coż

1,

cie

ZV-

ier-

i fa

no-

dać

radości, ktore sprawiło pewnego do Aten Rawnego Sosisty przybycie, z iaką chciwością zbiegano się na stuchanie stow iego, wielu ludzi poświęcali maiątki swoie na stanie się iego uczniami . . , .

Ateny wyłączały wierfzopifow od publicznych podatkow, i nie zabraniały im tego, coby imżycie wygodne i przyiemne fprawić mogło. Co tak ściśle zachowywano, iż pośmierci Eupolifa, ktory na woynie morfkiey poległ, uftanowiono prawo zakazuiące wierfzopifom wydawać życie na uflugi kroleftwa.. Ptolomeufz Philopater wyftawił Homerowi kościoł, w ktorym on wydawał fię na tronie otoczony fiedmią miastami, zaszczycaiącemi fię honorem dania mu życia.

Smyrna, Rhodos, Colophon, Salamin, Chios, Argos, Athenæ.

" nadali im prawa, ktòre fą królestw

" zafadą; nam, których przymiotów

,, i światła więcey fię obawiali nieprzy-

" iaciele, niż broni współobywatelów

Pewny z starodawnych dziękował bogom, tż fię narodził za czasow Sokratesa i że go fluchaige, mogł fię flać lepfzym...Wielkie rozumy Grecyi, tak rozległą po świecie miały stawe, iż ieden z krolow Perskich dawaiac głos postańcom Greckim, naypierwey sie ich spytal, iak siema Arystophanes?... Jeden Krol Egiptski więcey sobie ważył mądrych, niż chwałę przodkow fwoich, ktorzy ia zasadzali na stawianiu ogromnych pofagow na okazanie w tamtych czafach potegi fwoiey . . . Filipp Krol Macedoński zwykł mawiać, iż bardziey fię obawiał Demostenesa wymowy, niżeli Ateńczykow broni .... Tenze sam pisał do Arystotelesa iż nie tak z narodzenia fyna był kontent. iako igo wychowaniu tak wielkiego Filozofa mogł polecić... Alexander nauką AryZA LUDZMI UCZONEMI. ISI

" nafzych; nam, którzy iesteśmy ro-

tw

wó

ZV-

WÓ

m.

80

ro-

iia-

va-

ną-

ZY

00.

00

ski

le.

0-

fa

t ,

oy" zdawaczami nieśmiertelności, i któ-

" rzy uwieczniamy pamięć rycerzów!

" Spòłzaletników nam daią? ah! czy-

" liż wam przypominać potrzeba ufza-

" nowanie pospólstwa ku nami krolow!

" tu nas żywiono nakładem Rzeczy-

" pospolitey, odbierano odpowiedzi na-

" fze, iakoby boskie wyroki, niedo-

" zwalano nam nawet na potyczkach

" fię znaydować, aby nie podać tych

ftotelefa oświecony, pifał do niego, iż bardzieyby wolał być umieiętnością wywyżfzony nad ludźmi, niż potęgą ... Tenże widząc z wielkim pędem do fiebie bieżącego człowieka na doniefienie mu iakieyś nowiny, rzekł, ktoż mi potrafi to donieść, coby mię mogło porufzyć, ieżeli tylko nie o zmartwychwstaniu Homera.

Plutarchi inni.

" dni śmierci, które za tak fzacowne

" i mile oyczyźnie miano; tam nasze

" do miast przybycie było dniem weso-

"łości i tryumfu, wszystkie poczyta-

" ły fobie za honor, widzieć nas ro-

", dzących fię w ich murach; gdzie in-

, dziey wyznaczano nam korony, odle-

, wano złote statuy, przyjaciolmi i

" tłómaczami niebios zwano, wyfta-

" wiano ołtarze, poświęcano kościoły

" i wzywano iak bogów. Spółzaletni-

"ków nam daią! a królówie fami fzczę-

" śliwemi fię fądzili, iż moglifię w u-

" czniów nafzych mieścić porządku,

" przypuszczać nas do rad , u sto-

" łòw fwoich fiedzieć profić, żyć

" w tych, kiedyśmy fię porodzili wie-

" kach, nie przeto szczęśliwemi się są-

ZA LUDZMI UCZONEMI. 153 ", dząc, iż wydali na świat potomków ", iako że ich wychowaniu nafzemu po-", wierzyć mogli .... ",

Bogdayby po wszystkie czasy trwały wspòłobywatelow naszych umystach, te czci i ufzanowania ku uczonym pełne wyrazy; mniemam, iż zawize wypiatnowane beda na waszych fercach, którzyście od dawnego czafu na iego fię ftronę nachylili; Monarcha fam nie zapomni nigdy oświadczeń wdzięczności, które mu czynili i czynią owi uczeni ludzie, któremi fię zafzczyca Políka, i ktorych nam ulubiony STANISŁAW AUGUST uwieńcza oznakami nayfzacownieyfzeyłafki. Ofadzi on was na stopniach tronu swoiego, bedziecie tym dla niego, czym przy Auguście byt

wne

efozta-

ro-

inlle-

ni i

ta-

oly

ni-

żę-

u-

u,

0-

v.C.

e-

Mecenas, i z nim podzielicie fię chwalą nieśmiertelną, dla tego żeście w króleftwie iego wfikrzefili dni świetne, miłego poddanym panowania.



a

valą 6le-

ego

## ROZSĄDZENIE

N i e zastanowiemy się tu nad chwaleniem mowcow z dobrego popierania tych spraw, których się bronić podięli; iako albowiem nie łatwoby można powiedzieć, który z nich naylepiey okazał śwoie przymioty, tak też ciężko rozwiązać tak wielkiey wagi pytanie, którego roztrząśnienie ma nas zatrudnić.

Aby zaś dofkonale postąpić w porządku rozsądzenia, ktore mamy uczynić, zaczniymy od wglądania w dowody, na których fię każdy z mówców za fwą fprawą zafadził; fzukać potym będziemy rozwiązania fpofobów.

Za kupcami nayprzòd mowiono z owym zaufaniem, ktòre każda dobra fprawa zwykła podawać. Dwoiako nam do rozważenia podał handel, to iest daiący obfite narodowi bogactwa, i razem wielką mocy filę, przez co w iak naypomyślnieyszey okazał światłości pytanie, w którym fię uwiadomić można, iakich śrzodków temu królestwu użyć potrzeba, ktòre fię na nayprzyzwoitszey sobie potęgi chcą wynieść stopień. Obrońca rolnika dał nam go poznać, owym to gruntownym i rzetelnym wyrazem, iako naypotrzebnieyszego, naypracowitszego, nayWO-

ów

vm

) Z

bra

am eft

raak

ści

10-

vu v-

ść

go

e-

e-

y-

mniey kofztuiącego królestwo, i naycnotliwszego ze wszystkich poddanych obywatela. Jest tu zapewne nad czym się zastanowić umystom, choćby naymocnieyszym.

Mòwca za uczonemi ludźmi i za stanem żośnierskim nie mniey pomyślnie zdośał obrocić nasze rozumy na sprawę tak wielkiey wagi. Pierwszy wystawił nam uczonych oświecaiących rozumy, a przez to nadaiących kraiowi blask nayślicnzieyszy, zachęcaiących ludzi do cnoty, a przez to gotuiących szczegulną i powszechną szczęśliwość. Drugi okazuiąc nam własność żośnierskich usług, przypominaiąc trudów i utarczek woiowniczych dzieie, potrasił nachylić nasze na swą stronę umysty. Taka iest treść każdey z tych, któreśmy

dopiero flyfzeli mów dowodów; gorliwość ie podawała, bogdayby tey godną zapłatą, mogła być od nas należyta takim mówcom pochwała.

Zobaczemy teraz, ieżeli nam koniecznie potrzeba wglądać w różność dowodów, ktòrych oniodkryli ważność; dwie następuiące uwagi, pokażą nam drogę, którey się w tey okoliczności trzymać mamy.

Trzeba nayprzód uwiadomić fię o ftanie następuiącego pytania. Czego dziś sobie monarcha życzy? iaki iest z tych czterech współzaletników, który nayużyteczniey suży królestwu, stosując się do stopnia doskonalości królestwa, do którego go chce przyprowadzić monarcha? Co iest toż samo, iak

rli-

go-

ZV-

iie-

-of

ść:

ım

ści

0

go

V

0e-

2-

k

gdyby mowił: teraz gdy widzemoje od pracowitych rolników uprawione pola; gdy królestwa mego granice i fortece mężną obronione fą strażą, i gotowemi wybiedz na woynę za mym skinieniem żołnierżmi; teraz gdy widzę, iż handel narodowy i dowcip codziennie fie powiększa; gdy nakoniec są miedzy poddanemi moiemi oświeceni ludzie. ktòrzy dni swoie i prace poświęcaią umiejętności i naukom, chcę wiedzieć, ktòry znich iest, którego usługi i prace, przyczyniaią naywięcey koronie moiey ozdoby, potegi, i gruntu wielkości, o którą każdy starać się powinien monarcha.

Z wykładu tego pytania, wynika rzecz wielkiey godna uwagi, to iest, że tu się mówi o narodzie znacznym,

na gruntownych fundamentach postawionym, flowem, o narodzie zupelnie ukfztałconym, a ztąd inne rozważanie wypływa, które nam roztrząfnać potrzeba. Gdyby teraźnieysze zdanie roztrząfane było przy niezliczonym zgromadzeniu ludzi, fzczęściem złączonych, ustanowić miedzy sobą ftan spółeczności lub arystokratyczny lub republikantski, lub monarchiczny pragnących, cóżby fie stało na ten czas gdyby ieden znich zawołał: Przyjaciele, tym mieczem bede wafzym mścicielem, waszym obrońcą, itym samym będę miał do wafzey wdzięczności fam prawo; gdyby potym drugi powiedział: Przyniofę pod wasze nogi bogačtwa ziemi, i sprawie, iż w obsitości za-

nurzeni,

nurzeni pływać będziecie; tym fpo-

sobem sam nieodbite bede miał prawo

w pierwszeństwie, o które spółzaletni-

cy moi dobiiaia fie. Gdyby znowu trze-

ci wyrzekł: nauki i umiejętności fą

wam potrzebne, praw niemacie, iasta-

raniem moim i praca, i pierwszych, i

drugich wam dostarczę. Gdyby nako-

niec rzekł czwarty: patrzcie na temę-

żne ramiona, przez nie to ku ziemi

ikrzywiony, wyciągnę powizechne-

go pożywiania sposoby; cożby się

w ten czas stało? pożywienie i spokoy-

ność powizechna naypierwizą w naro-

dzie iest potrzebą, zatym pierwsze miey-

fce rolnik, drugie żołnierz trzymać po-

winien; innym zaś dwom, iednostay-

Itapelvaząfze ZOem ba nv ny as iecim ım iera-

za-

nym odpowiedzieć by można głofem,

to iest kupcom i uczonym: Przestańcie nam zachwalać bogaćtwa i oświecenia wasze, idzie tu o założenie królestwa. Potrzeba nam nayprzód fundament budynku założyć, który mamy wystawić, a potym pomyślemy przyzwoitych mu dodać ozdób.

Ależ tu stan rzeczy iest różny. Nie idzie tu rozbierać zadanie terażnieysze, stosując się do potrzeb na założenie narodu. Zadanie owszem całe iest o zacności każdych z osobna usług, uważonych co do ozdoby, ktorą chcę naznaczyć panowaniu swemu monarcha. Przeświadczony, iż naypięknieysze zamysły podług zdania dawnego Peryklesa, tam nayskuteczniey wykonywane bywaią, gdzie do cnoty i przymiotów naylepsze są zachęcenia; że wielcy krównych specie są zachęcenia; że wielcy krównych specie są zachęcenia; że wielcy krównych są sachęcenia; że wielcy krównych są sachęcenia są sachęcenia; że wielcy krównych są sachęcenia są

lowie czynią wielkiemi ludzi, a przeto Hawnemi wieki, rzekł fobie na tron wftepuiac: zażyimy nadgród, tev to przedniev wszelkiev pomyślności sprężyny, fprawmy, aby panowanie nasze mieściło fię w nayślicznieyszych panowań rzadzie. Grecya, Włochy, Francya, miały fwoich Peryklefow, fwoich Augustów, swoich Leonów X, swoich Ludwików XIV; czemuż to ten naród. ktòry ma władzę, rząd, i tak rozlegle państwo, nie ma mieć Króla, któregoby potomność miedzy temi wielkiemi ludźmi policzyć mogła?

Ten porządek zadania ustanowiwszy spytaymy się, który iest ten poddany, którego usługi maią ściśleyszy związek, i lepiey się zgadzaią z stopniem dosko-

L ij

icie enia

wa. bu-

rić, mu

Nie ze,

naza-

żona-

ze-

fa,

św

·6-

Aby fię teraz nie ofzukać, uważaymy rzeczy w ich początkach ; fpytaymy siebie samych, kiedy można zupelnie doskonalym nazwać naród, w stopniu doskonałości naywyższym, i z iakiego źrzodła może wypłynąć ten doskonalości stopień? Po pierwsze: naród iak naywiększą cieszy się ozdobą, kiedy w nim rekodziela i fztuki przywiedzione fa do przyzwoitey fobie dofkonałości, i gdy obyczaie fa czyste, proste, i nieskażone. Powtóre, cóż daie sztukom te doskonalość, i obyczaiom tę czystość nie co innego, tylko owe nauk nie wyczerpane źrzodło, ktòre powszechnie ten dwoiaki wylewa pożytek. Gdy zaś tu wspominamy umieiętność, nie

ar-

ayav-

nel-

Ro-

ia-

do-

ród

edv

zio-

ści.

nie-

om

ość

WV-

nie

idy nie rozumiemy o tey płochey nauce, o tey nauce pełney ciekawości albo przyje mności proftey, która fię nie karmi, tyl ko zagadkami próżnemi i nikczemnemi.

Wípominamy tę z pewnym wielkim fądów i parlamentów Francuzkich rządzcą, (a) ktòra iest uprawą rozumną, wprawiającą człowieka w rozumu własnego dziedzictwo, ktòra iest nauczycielką zwyczaiów i postępków w spółeczności, która nie zbiera tylko dla pożytecznego rozproszenia, nie nabywa tylko dla rozdawania, która iest nauką doświadczenia, wydającą kraiowi nie nieuskuteczniających ludzi dobrych zamysków, nie płochych filozosów, nie upor-

<sup>(</sup>a) Pan Daguesseau w rozmowie o potrzebie umieiętności.

czywych mowców innemi nie zaszczycaiących fię przymiotami, iak tylko pfuciem powízechnych źrzodeł, z których wypływaią nayistotnieysze prawdy; ale te oświeconych czastke, którzy przez rozważania fwoie poufalemi natury tłomaczami stawszy się poświęcaią wszystkie swe prace postępkom nauk, ukształcanie zaś dobrych obyczaiów potrzebnych, prawodawctwu, rolnictwu, handlowi, sztuce woienney. Oto fa poddani, ktorym ow polityk pod imieniem przyjaciela ludzi znany, wystawilby, (iak mowil) gdyby to w iego było mocy, statue; około którey inne by popostawiał ... Wystawiłbym (mo-, wi on iefzcze ) gdyby to w mey było mocy, filozofowi nafzych wieków , statue, który dnii nauki swoie poświeV-

KO

6-

a-

6-

ni

ę-

a-

a-

ıi-

to

bo

V-

6-

le

)-

7-

W

" ca na wydofkonalenie rolnictwa; na " którey czterech brzegach postawił-" bym posąg rolnika, pasterza, ogro-" dnika, i winiarza nayslawnieyszego " tamtych czasów. "

Ten to iest tych obywatelów porządek, w ktorych ręku zdaie fię znaydować sposob wywyższenia królestwa do nayprzyzwoitízego dofkonałości ftopnia. I w famey rzeczy: bo gdy potrzebne nauki, bądź te, które z wzrostem rzemiost maią związek, bądź te, ktòre z rostropnością dobrych obyczaiów fą złączone, flyną i kwitną w narodzie, iakże dni ślicznych nie spodziewać się w królestwie! im bardziey sodzić będą obyczaie, i upewniaią panowanie ludzkości. Wychowanie powszechnieysze i lepiey rządzone, rozer-

wie przefądy tych występków, które fą biczem i zakałem narodów. Sztuka czyniąca cnotliwemi ludzi, w każdey nauczana familii, zbogacać się będzie wynalazkami przez wszystkie czafy. Monarchowie oświeceńszemi stawszy się, sprzyjać i starać się o postępki cnot i umieiętności będą; handel rozciągnie fwoię społeczność od iednego do drugiego końca świata; poddani i królowie poznają lepiey powinność fwoiego stanu, woyny rzadsze i mniey okrutne będą, tron fię nakoniec uniesie, iak świetne i rozłożyste drzewo, i cieniem fwym będzie bronił wolności wszystkich i dowcipu.

Oto bez wątpienia dla czego ów Francuzki monarcha, ktòry imie fwoie w oftatnim wieku sawne zostawił, przeświadczony, iż umiejętności i nauki. dodadzą więcey iego panowaniu ozdoby, miał przy fobie Richelich i Kolbertów na opiekowanie fię muzami, iak Mecenala August. Oto, dlaczego iefzcze ów Car, i niby utworzyciel pòłnocnego ludu sławny Piotr wielki, przyszedł prawie za naszych iefzcze czafów ująć wiadomości potrzebnych i pożytecznych całey Europie, i powrócił do fwoich, iak drugi Prometeulz, zbogacony światła skarbem, wynosząc z fobą umieiętność, ktòra mu pomogła do wywyższenia państwa swoiego, do tego blasku i ozdoby stopnia, w iakim go teraz widziemy. Nakoniec, tego wieku Nestor królów nie omięszkał w rekopisma swoie włożyć, iż im lepiew umiejętności i nauki w kròlestwie sty-

fre

tuca-

· 9

ca-

ę-0-

go

ść

e-

ci

1-

ną, tym bardziey ono iest kwitnące.

Wielka akademicznych towarzystw liczba, chwała nieustannie zatrudniona rozumu, gotowała nieznacznie navużytecznieyszym a naybardziev zaniedbanym panowanie naukom; i to iest nayszczęśliwszą w uczonym świecie odmianą. Nauczyła nas ona sposobu ich nauczania, odkrywania ich, w nich zakochania się, i założenia im panowania, ćwicząc fię w nich z większą niż do tych czas łagodnością i porządkiem. Anglia winna iest kraiowym pisarzom rękodziel fwoich, dowcipu, handlu postępki, i inne pożytki w rolnictwie, wrefzcie to wfzyftko, cokolwiek naylepszych ułożeń w rządzie ma

, fwoim.

1

an

a-

a-

1-

u-

0-

as

V-

, i ię

15

ia

0-

-C

k k Po tak gruntownych dowodach, i przykładzie tak iawnym i tak roztrząśnionym, nie omiefzkamy zdaniem nafzym, naypierwfze mieyfce dać uczonym, to ieft tey obywatelów części, która w porządku fizycznym doftarcza wfzyftkich umieiętności fwoiey rekodzielom pofiłków, i która w porządku moralnym rozprafza fałfzywych mniemań chmurę, odkrywa przefądów zafłonę, wyczyfzcza nakoniec obyczaie.

W którymże teraz rządzie postawiemy spółzaletników innych? rolnik, i żołnierz, są to dway przeciwnicy sobie straszni, bo pewny autor (b)

<sup>(</sup>b) Pan de Fontenelle

powiada, iż iako fztuka wojenna, tak i rolnictwo, iest zarownie potrzebne. A teraz gdy fie wpatrzemy w stan żołnierski, stosując się do pierwszey, w ktòrey każde iuż stojące królestwo zostaie, potrzeby, utrzymywania pewney liczby woyska, na czuwanie okolo spokovności powszechney; gdy oprócz tego juważemy przeciwność narodów tak wzaiemną, iż ten, któryby był bez woyska, stalby się wkródce gwaltu i przemocy zdobycza; spodziewamy sie, iż monarcha poydzie za tego postepku opisem, za którym pewny król Períki poszedł; gdy Cyrus świadczył dobrodzieystwa i łaski (mówi Xenophon) przychodzili nayprzód mężni żołnierze, bo tam niemoże być rolników, gdzie

tak

ne . żoł-

stò-

two

pe-

ko-

gdv

na-

był

wal-

my

ste-

cròl

do-

on)

ze,

dzie

niemasz żośnierzy, którzyby ich byli obroną; przychodzili potym pracowici rolnicy, gdyż znowu za sprawiedliwym wywodem idąc, zośnierze niemogą żyć bez rolników, którzyby ich żywili; żośnierz więc będzie położony na drugim mieyscu przed rolnikiem, a rolnik przed kupcem.

Taki iest porządek, w którym za rzecz słuszną osądziliśmy czterech spòlzaletnikow położyć, i aby iak nayprędzey to wielkie zacząć, o którym monarcha zamyśla dzieło, trzebaby, aby zgadzając się z iego chwalebną chęcią, były wystawione po sławnieyszych iego królestwa miastach, tu towarzystwa akademiczne umiejętności i nauk, tam szkoły rycerskie, gdzieby młodzież szlachecka ćwiczona była; gdzie

indziev szkoła rolnictwa i handlu; nakoniec, na uwiecznienie pamięci tego tak uroczystego rozsądzenia, trzebaby aby w pośrzodku stolicy tego królestwa był wystawiony wspaniały pałac, w pośrzodku którego, na nayzacnieyszym mieyscu ma być monarchy statua, któryby był wyrażony, zaprafzaiąc ręką wfzyftkichludzi do prac rożnych, w ktòrych fię ćwiczyć podięli. U nog iego dać napis: Oycu Oyczyzny. Po prawey rece monarchy postawić uczonego pod wizerunkiem Minerwy, otoczonego włafnościami umieietności, i wrażaiącego w umysł monarsze nowe prawodawctwa opify. Po lewey postawić żołnierza pod kształtem Marsa, uzbroionego ogromnym mieczem, i wznofzącego ufilnie weyrzenia na nieprzyjacioł otaczających pańftwa granice.

na-

tak

aby

byl

CZO-

iev-

vbv

Tzy-

ktò-

ego

ora-

ego

ne-

vra-

ora-

wić

oro-

no-

Z iedney strony miałby stać rolnik w postawie Cerery, siedzącey na narzędziach rolniczych, i ciskaiącey pod stopnie tronu wszystkich rodzaiów owoce. Z inney byłby widziany kupiec pod znakiem Merkuryusza, bieżący z ostatnich kraiów świata, i przynoszący w hołdzie oyczyźnie swoiey bogactwa ziemi.

Bogdayby ta pamiątka mogła wfzyftkim potomności królom przypomnieć,
iż naypięknieyfza żądza, ktorą mieć na
tronie powinien każdy monarcha, ieft
ta, którą fię nami rządzący nafycać
lubi.

Wy zaś o! wspołobywatele moi, którzy iego ludem iesteście, chcieycie się



## BLEDY

## Karta Wierfz

Naucz-

nigdy,

narchy, mili; że ego do ści nie , ieże-

ego fylubień-

II.	12 i każesz czyt: ty każesz
40.	15. a daley czyt: a dalecy
49.	14. z niedostatku i zywnośc
	czyt: z niedostatku żywnośc
-59.	18. nasze czyt: nowego świata
107.	5. gromadę czyt: mnóstwo
108.	6. w zwycięstw tryumfow
off Wife	ezyt: w zwycięstwi tryumfow
112.	14. Pamiętaycież, fądząc, czyt
SIN'S	Pamiętaycie, iż fądząc
135.	6. dla tego czyt: to dla tego
146.	3. z przyjaciołmi dla czego
	też zawize czyt: z przyjaciol-
	mi, iakoby oni kiedykolwiek
	mogli się stać nieprzyjaciolmi
	dla czego też zawize

## Karta Wiersz

- 8. składaiącym; czyt: uspokaiać mogącym,
- 148. 18. Pitagoras czyt: Protagoras
- obyczaiów potrzebnych czyt:
  na ukształcanie dobrych obyczaiów, potrzebnych
- flodzić będą obyczaie, i upewniaią czyt: w krolestwie! im bardziey nauki doskonalić się będą, tym bardziey słodzić będą obyczaie, i upewnią.

yhc ch , oty ziey cam lym raz enia State-Cyyzna Mili-20-

